HUAWEI WATCH 2

Quick·Start·Guide

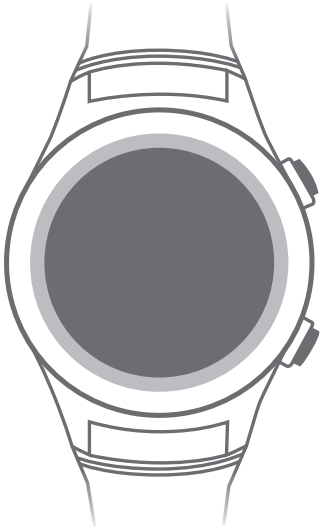
Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2017. All rights reserved.
Android and Android Wear are trademarks of Google Inc.
This document is for reference only and does not constitute a warranty of any kind, express or implied.
For more information, please visit http://consumer.huawei.com

31508549_01

Content

QUICK START·····01
Guide de démarrage rapide ·····09
クイックスタートガイド·····17
Guide de démarrage rapide·····25
Guia de Introdução·····33
Manual de Referência Rápida·····41
Guía de inicio rápido····· 49
Краткое руководство пользователя····· 58
快速入門指南 ····· 66
Panduan Memulai Cepat·····74
빠른 시작 안내서 ·····82

1. Appearance

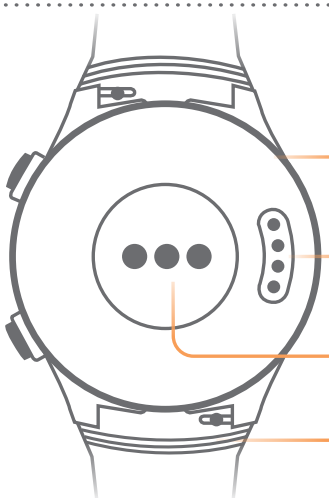


Power button

To power on: Press and hold the power button until your watch switches on.

To power off: Touch the power icon on the watch face and choose **Settings** > **System** > **Power off**.

Multi-function button



Microphone

Charging port

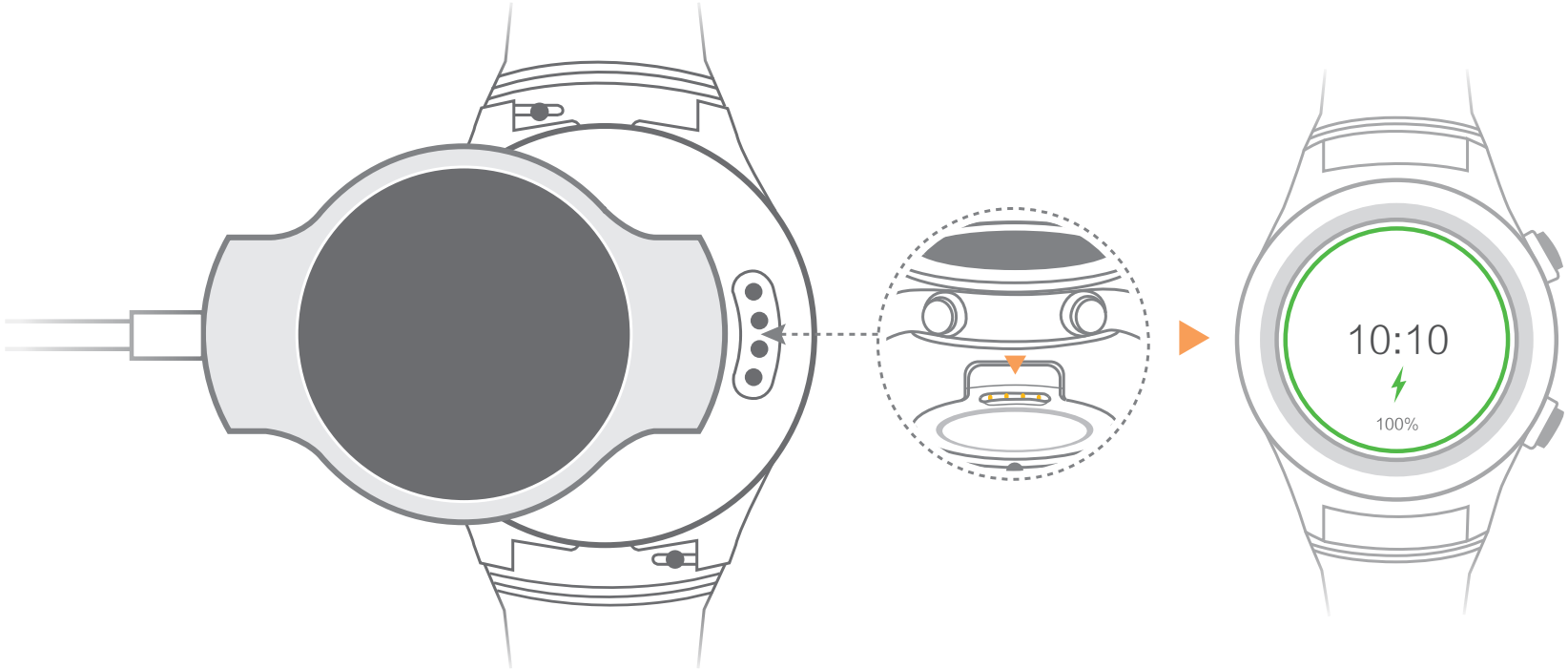
Heart rate sensor

Speaker

The best material was used in this device to avoid skin irritation. Consult a doctor in case of any discomfort.

2. Charging

Align and attach the charging port to the magnets of the charging cradle. You can view the battery power level on the watch face.



Make sure the charging port is dry and clean before charging to prevent the magnets from being damaged by any moisture.

3. Common operating gestures

Press the two side buttons and touch or swipe the watch screen.

Power button	Press: Open the applications list and go back to the home screen. Press and hold: Activate the voice service.
Multi-function button	Press: Open the **Workout** app when the screen is on. Double-press: Open the payment application.
Touch	Choose and confirm.
Swipe up	View card information.
Swipe down	View shortcut menus. Hide a card.
Swipe from edge to edge	Enter the watch face options.
Swipe right	Return to the previous screen.

4. Pairing with smart device via *Bluetooth*®

1. Power on your watch and select a language.
2. On your phone or tablet, download the **Android Wear**™ app in Google Play™ or App Store.

Android Wear

3. Follow the app's on-screen instructions to pair your watch with your phone or tablet. When they are paired, swipe on your watch face to learn common gestures.

One watch can only pair with one phone. Unpair the current phone before paring with another one. Your watch will restore to factory settings and all data will be erased after unpairing.
Huawei Watch 2 requires a phone running Android™ 4.3+ or iOS™ 8.2+. Supported features may vary between Android and iOS.
Visit g.co/WearCheck on your phone to see compatibility requirements.

5. Relevant applications

Android users can download **Huawei Wear** and **Huawei Health** in the app store to better use the watch.

Huawei Wear helps you manage your watch. Different versions support different functions.

	Bluetooth edition	SIM edition	eSIM edition
Manage your watch	√	√	√
Enable the eSIM	/	/	√

Huawei Health measures your movements and your heart rate in detail and designs a personalized workout plan.

You can download **Huawei Wear** app on your iOS device, but currently you cannot use this app to manage your watch. **Huawei Health** is not supported on iOS devices.

6. Functions

Notifications

Your watch will vibrate when it gives you a reminder. Lift your wrist to read it. For some notifications, swipe the notification to reply to the message or call back.

Health and fitness

Your watch identifies and measures your daily movements intelligently and precisely. You can also enable the **Workout** app for a personalized coaching experience.

Wear your watch properly to ensure good skin contact between the heart rate sensor and your wrist. Your watch measures your heart rate throughout the day, and gives an alert when your heart rate is abnormal during workout.

The data from the watch cannot be used as a basis for medical purposes.

Voice service

Lift your wrist and say "Ok Google" to launch voice commands. Swipe up on the screen for more voice commands.

Communication

It is easy to see who's calling and to answer from your watch.

Bluetooth versions of Huawei Watch 2 can only make phone calls after pairing with your phone. SIM and eSIM versions can make phone calls even when your phone and your watch are not paired.

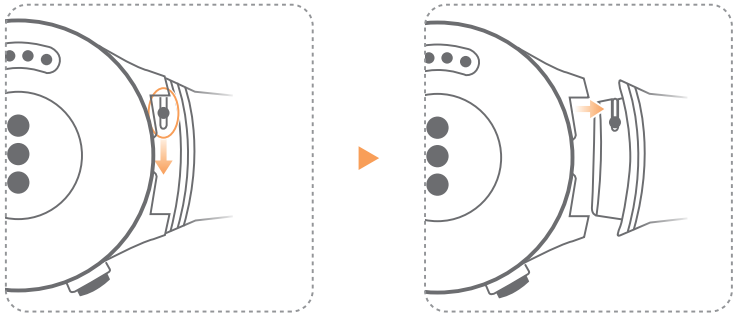
Quick payment

Switch on your watch and make quick payments through NFC by attaching your watch to the payment terminal.

7. More information

Adjusting, fastening, and removing your strap

Adjust your strap based on your wrist size. To remove the strap, slide the quick release pin and gently pull the strap off.



Remove the strap

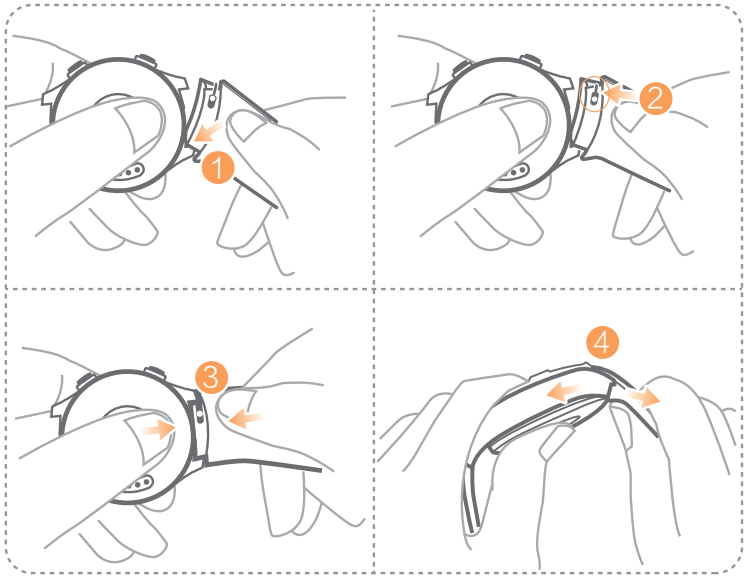
Straps

Straps are available in a range of colors, styles, and materials. To purchase one, please contact your local retailers.

Maintenance

You can wear your watch when you're washing your hands or in the rain, but wipe it dry if it comes into contact with water. Keep the leather parts dry.

Do not wear it when washing cars, swimming, diving, scuba diving, or showering.

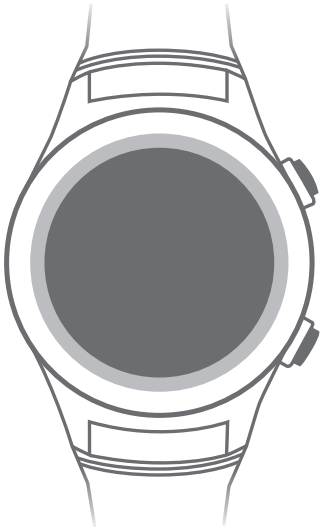


Fasten the strap

Help

Access **Huawei Wear** > **Help** or scan the QR code to learn more about HUAWEI WATCH 2.

1. Apparence

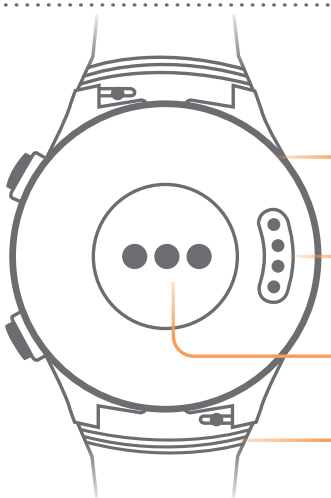


Bouton Marche

Pour allumer:Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que la montre s'allume.

Pour éteindre:Appuyez sur l'icône Marche sur le cadran de la montre, puis sélectionnez **Paramètres** (**Settings**) > **Système** (**System**) > **Mettre hors tension** (**Power off**).

Bouton multifonction



Microphone

Port pour la recharge

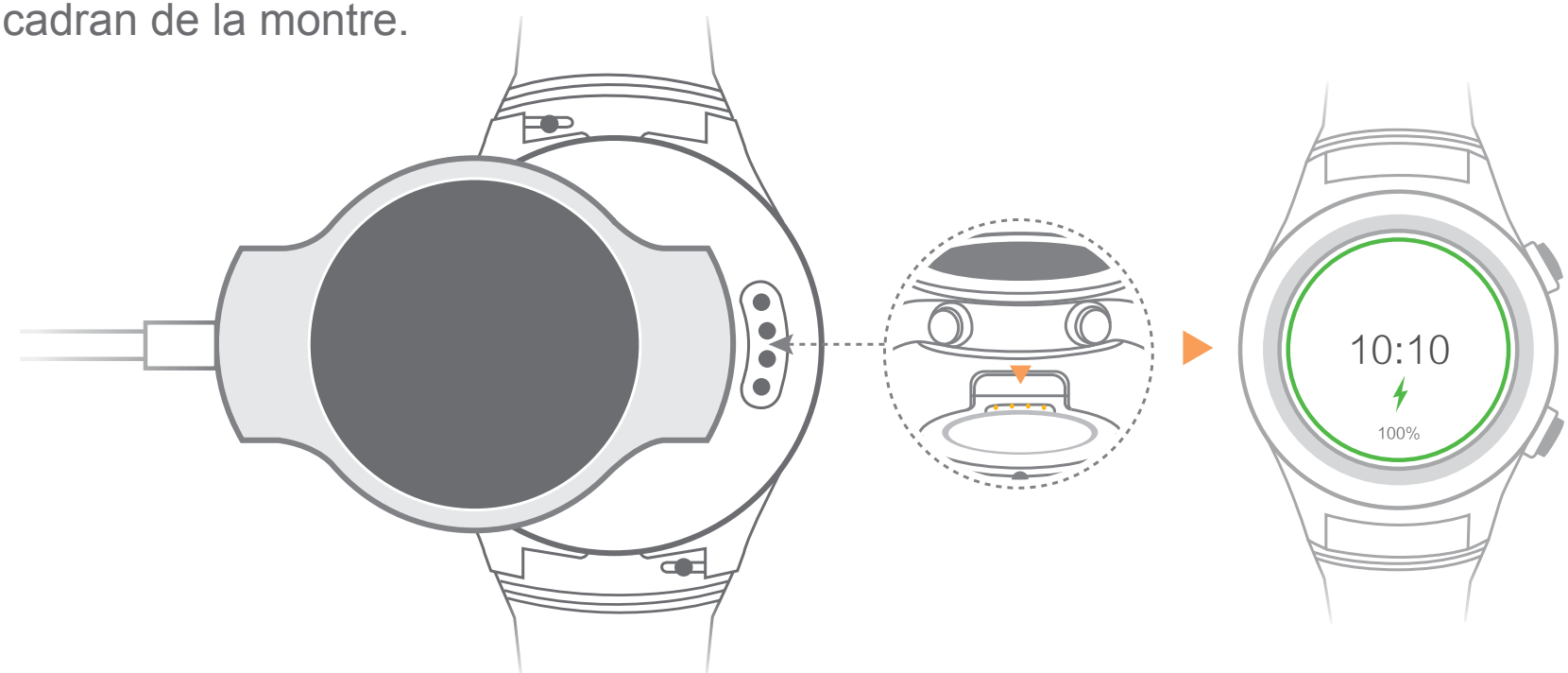
Capteur de fréquence cardiaque

Haut-parleur

Les meilleurs matériaux ont été utilisés dans la conception de cet appareil pour éviter l'irritation de la peau. Si vous ressentez un inconfort, veuillez consulter un medecin.

2. Charge

Alignez et mettez le port de charge en contact avec les aimants de la station de chargement. Vous pouvez visualiser le niveau de charge de la batterie au niveau du cadran de la montre.



Assurez-vous que le port de charge est propre et sec avant de charger la montre afin d'éviter que les aimants soient endommagé par l'humidité.

3. Gestes de fonctionnement de base

Appuyez sur les deux boutons latéraux puis touchez ou faites défiler l'écran de votre montre.

Bouton Marche	Appuyez : Ouvrir la liste des applications et revenir à l'écran d'accueil. Touchez et maintenez enfoncé : Ouvrir le service vocal
Bouton multifonction	Appuyez : Ouvrir l'application **Entraînement physique** (**Workout**) lorsque l'écran s'affiche. Appuyez deux fois : Ouvrir l'application de paiement.
Appuyez sur la touche	Choisir et confirmer.
Faites glisser vers le haut	Afficher les renseignements d'une carte.
Faites glisser vers le bas	Afficher les menus de raccourcis Masquer une carte.
Faites glisser de bord à bord	Saisir la liste du cadran de la montre.
Faites glisser vers la droite	Retourner à l'écran précédent.

Jumelage avec un appareil intelligent via *Bluetooth*®

1. Remettez votre montre en marche puis sélectionnez la langue.
2. Depuis votre téléphone ou tablette, téléchargez l'application **Android Wear**™ sur Google Play™ ou l'App Store.

Android Wear

3. Suivez les instructions concernant l'application sur l'écran pour apparier votre montre avec votre téléphone ou tablette. Une fois que les appareils sont appariés, déplacez votre doigt et faites défiler les menus sur le cadran de la montre pour apprendre les gestes de base.

Une montre peut uniquement s'apparier avec un téléphone. Désappariez le téléphone actuel si vous souhaitez apparier votre montre avec un autre téléphone. Votre montre rétablira les réglages d'usine originaux et toutes les données seront effacées après le désappairage.
La montre Huawei Watch 2 nécessite un téléphone fonctionnant sous Android™ 4.3+ or iOS™ 8.2+.
Les fonctions prises en charge peuvent varier entre Android et iOS.
Visitez g.co/WearCheck sur votre téléphone pour vérifier la compatibilité.

5. Applications pertinentes

Les utilisateurs d'Android peuvent télécharger **Huawei Wear** et **Huawei Health** dans l'App Store afin d'utiliser la montre à son plein potentiel.

Huawei Wear vous aide à gérer votre montre. Différentes versions prennent en charge différentes fonctions.

	Édition Bluetooth	Édition SIM	Édition eSIM
Gérer votre montre	√	√	√
Activer l'eSIM	/	/	√

Huawei Health mesure vos mouvements et votre fréquence cardiaque en détail et conçoit un plan d'entraînement physique personnalisé.

Vous pouvez télécharger l'application **Huawei Wear** sur votre appareil doté d'iOS, mais vous ne pouvez pas à l'heure actuelle utiliser cette application pour gérer votre montre. L'application **Huawei Health** n'est pas prise en charge sur les appareils dotés d'iOS.

6. Fonctions

Notifications

Votre montre vibre lorsqu'elle émet un rappel. Soulevez votre poignet pour lire la notification. Pour certaines notifications, faites-les glisser afin de répondre au message ou de rappeler.

Santé et remise en forme

Votre montre identifie et mesure vos mouvements quotidiens de manière intelligente et précise. Vous pouvez également activer l'application **Entraînement physique** (**Workout**) pour une expérience d'entraînement personnalisé.

Portez votre montre correctement pour assurer un bon contact entre le capteur de fréquence cardiaque et votre poignet. Votre montre mesure votre fréquence cardiaque tout au long de la journée et émet une alarme lorsque votre fréquence cardiaque est anormale lors de l'entraînement physique.

Les données de la montre ne peuvent servir de base à des fins médicales.

Service vocal

Soulevez votre poignet et dites « Ok Google » pour lancer les commandes vocales. Faites défiler les icônes sur l'écran pour afficher plus de commandes vocales.

Communication

Il est facile de voir vos appels entrants et de répondre depuis votre montre.

Les versions Bluetooth de la montre Huawei Watch 2 ne peuvent passer des appels qu'après s'être appariées avec votre téléphone. Les versions SIM et eSIM peuvent passer des appels même lorsque votre téléphone et votre montre ne sont pas appariés.

Paiement rapide

Allumez votre montre et effectuez des paiements rapides grâce à la technologie NFC en raccordant votre montre au terminal de paiement.

7. Plus d'informations

Ajuster, mettre et retirer votre bracelet

Ajustez votre bracelet selon la taille de votre poignet Pour enlever le bracelet, faites glisser l'épingle puis tirez doucement sur le bracelet.

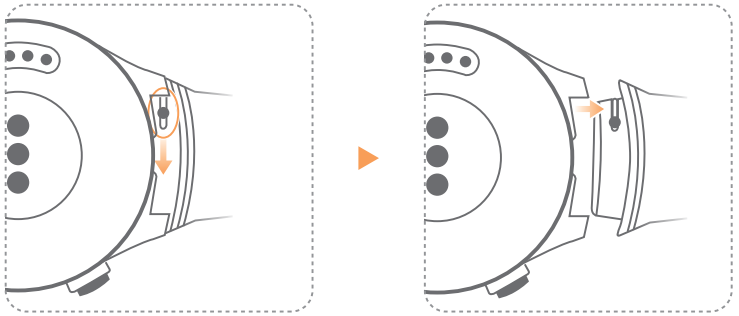
Bracelets

Les bracelets sont disponibles dans une gamme variée de coloris, de styles et de matières. Pour acheter un nouveau bracelet, veuillez contacter votre fournisseur local.

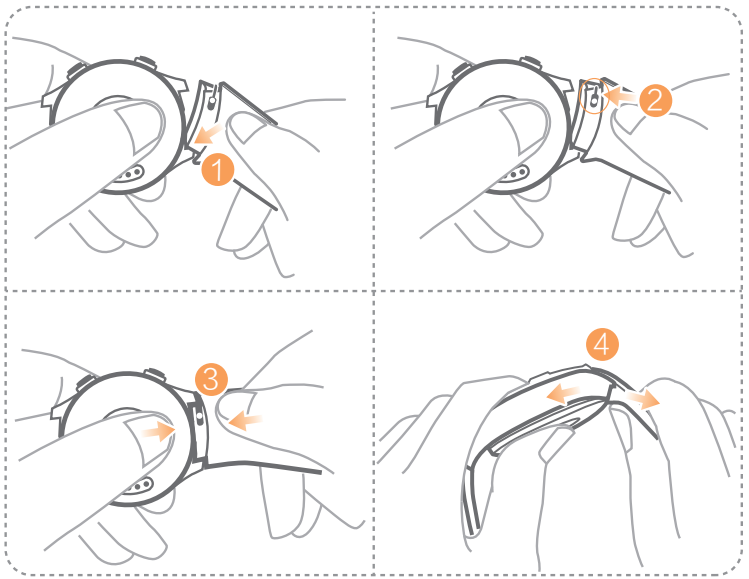
Entretien

Vous pouvez porter votre montre lorsque vous vous lavez les mains ou sous la pluie, mais séchez-la si celle-ci entre en contact avec de l'eau. Évitez que les parties en cuir soient mouillées.

Ne la portez pas lorsque vous lavez votre voiture, nagez, faites de la plongée sous-marine ou prenez une douche.



Retirez le bracelet

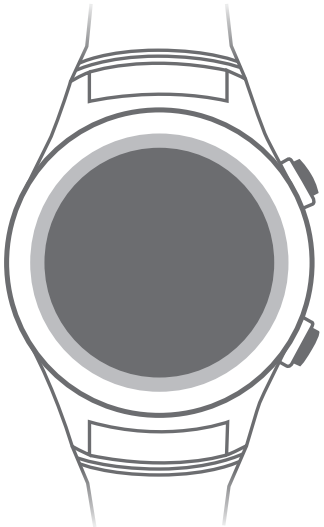


Mettez le bracelet

Aide

Numérisez le code QR ou accédez à **Huawei Wear** > **Aide** (**Help**) pour plus d'informations sur les montres HUAWEI WATCH 2.

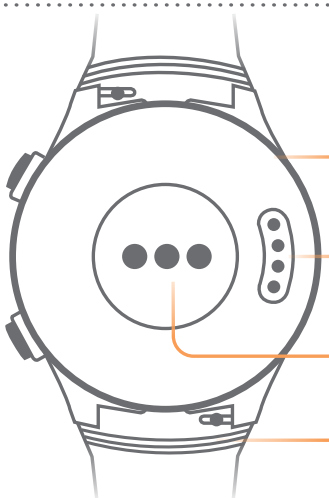
1. 各部の名称



電源ボタン

電源 ON：本機の電源が ON になるまで電源ボタンを長押しします。
電源 OFF：文字盤を下方向にスライドし、**[設定 (Settings)] > [システム (System)] > [電源 OFF(Power off)]**。

多機能ボタン



マイク

充電ポート

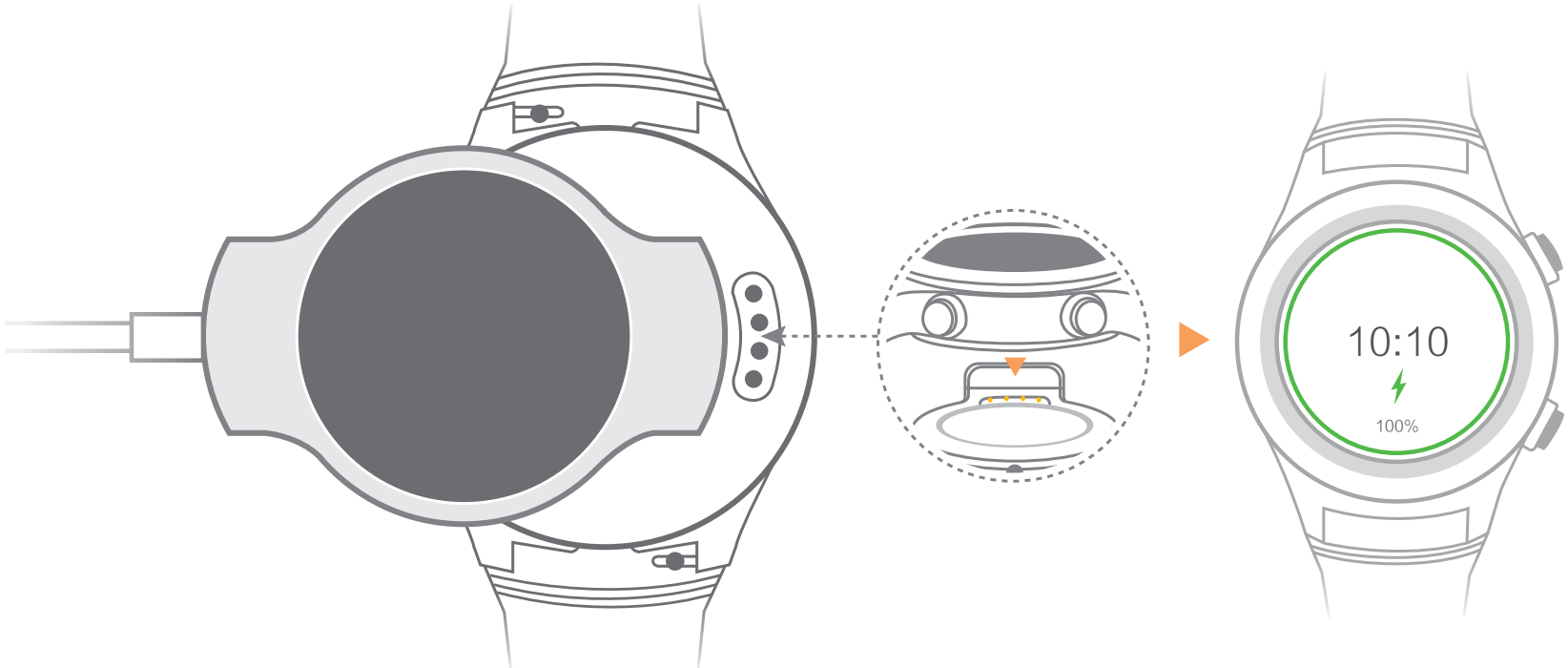
心拍数計

スピーカー

本機で使用されているすべての素材について、広範な検証を実施していますが、万が一装着時に不快感を感じた場合は、本機の利用を中止して医師に相談してください。

2. 充電

充電ポートをクレードルの磁気部分に合わせて接続します。バッテリー残量は文字盤から確認できます。



充電する前に充電ポートが濡れて いないこと、および汚れていないことを確認してください。これにより、磁気部分が湿気により損傷することを防ぐことができます。

3. 操作方法

本機は側面の 2 つのボタンを押したり、本機の画面上をタップまたはスワイプすることで操作できます。

電源ボタン	押す：アプリケーションリストを開いたり、ホーム画面に戻ります。 長押し：音声サービスを起動します。
多機能ボタン	押す：画面点灯状態で [**ワークアウト** (**Workout**)] を起動します。 2 回押す：支払いアプリを起動します。 日本国内でのお支払いにはご利用いただけません。
タップ	選択と確定を行います。
上にスワイプ	通知が表示されます。
下にスワイプ	通知が非表示になります。 ショートカットメニューが表示されます。
画面の端から端までスワイプ	文字盤一覧が表示されます。
右にスワイプ	前の画面に戻ります。

ㄴㅏ. *Bluetooth*® 経由での端末とのペアリング

1. 本機の電源を入れ、言語を選択します。
2. ご利用のスマートフォン / タブレットで、Google Play ™ または App Store から **Android Wear ™** アプリをダウンロードします。

Android Wear

3. アプリの画面上の説明に従って本機をスマートフォン / タブレットとペアリングします。ペアリングされたら、本機の文字盤をスワイプしてよく利用するジェスチャー操作について確認します。

本機 1 台につき 1 台の端末のみとペアリングできます。別の端末とペアリングする場合、現在の端末とのペアリングを解除してください。ペアリング後は、本機が初期設定に戻され、すべてのデータが消去されます。
Android ™ 4.3 以上または iOS ™ 8.2 以上の端末が必要です。Android と iOS でサポートされている機能が異なる場合があります。
自分の端末の対応状況を確認するには、端末から g.co/WearCheck にアクセスしてください。

5. 関連アプリ

Android ユーザーは、Play ストアから **Huawei Wear** と **Huawei Health** をダウンロードすることで本機をさらに活用することができます。

Huawei Wear によって本機を管理できます。バージョンによって機能が異なる場合があります。

	Bluetooth 版	SIM 版	eSIM 版
本機の管理	√	√	√
eSIM の有効化			√

Huawei Health では活動量と心拍数の詳細な測定データに基づいて、ユーザー個別のワークアウト計画が作成されます。

iOS 端末でも、**Huawei Wear** アプリをダウンロードできますが、現在はこのアプリから本機を管理することはできません。**Huawei Health** は、iOS 端末に対応していません。

6. 機能

通知

本機は通知を受信した際に振動します。通知は手首を持ち上げることで確認できます。一部の通知については、通知をスワイプすることでメッセージへの返信やコールバックが可能です。

ヘルスデータと活動量

本機は 1 日の活動をインテリジェントに計測します。また、**ワークアウト (Workout)** を有効にすることで、活動に関するアドバイスが提供されます。

本機を手首に正しく装着してください。本機は 1 日を通じて心拍数を測定し、運動中に心拍数の異常が見られた際はアラームで通知します。

本機のデータは医療目的には使用できません。

音声サービス

手首を持ち上げて、「Ok Google」と言うことで音声命令が起動します。画面を上にスワイプすると、その他の音声命令が表示されます。

コミュニケーション

本機から簡単に発信者の名前を確認したり、応答できます。

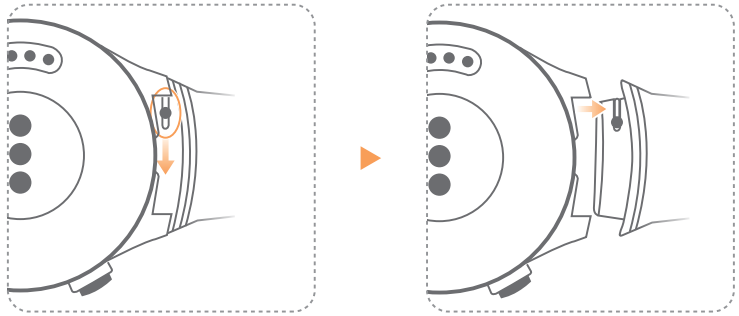
Bluetooth 版では、端末とペアリングされていない場合は通話ができません。SIM 版および eSIM 版では、本機と端末がペアリングされていない場合でも通話が可能です。

7. その他の情報

バンドの調整、固定、取り外し

手首の大きさに合わせてバンドを調整します。以下の手順に従ってバンドの取り付けまたは、取り外しを行います。

ⓘ バンドを軽く引っ張り、正しく取り付けされていることを確認します。

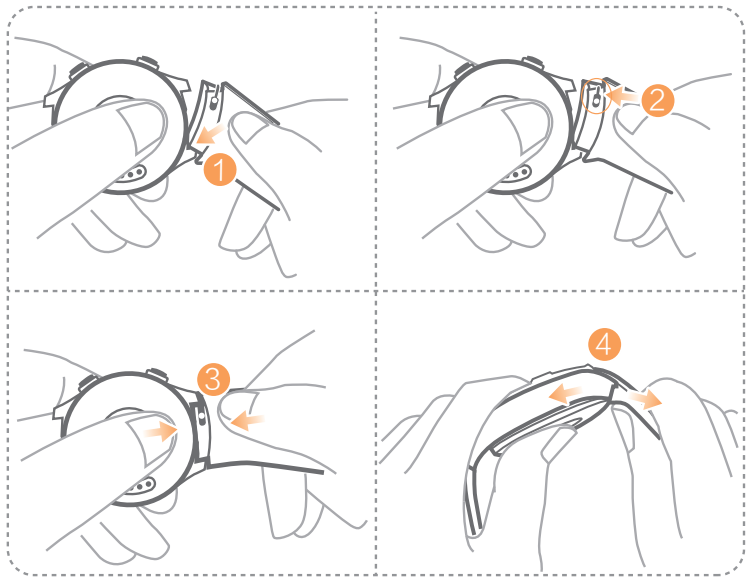


バンドの取り外し

お手入れ

ⓘ 本機は手を洗う際や雨の場合でも装着できますが、水に濡れた際は水滴を拭き取って乾かしてください。

⊘ 本機は洗車、水泳、ダイビング、スキューバダイビング、シャワーの際は装着しないでください。

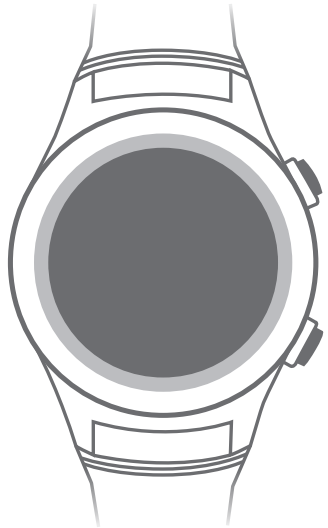


バンドの取り付け

ヘルプ

[Huawei Wear] > [ヘルプ (Help)] から HUAWEI WATCH 2 の詳細を確認できます。

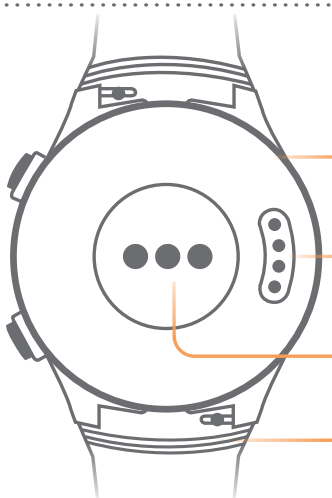
1. Apparence



Bouton d'alimentation

Appuyer sur le bouton d'alimentation et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que votre montre s'allume.
Toucher l'icône d'alimentation sur le cadran de la montre, puis choisir **Paramètres** (**Settings**) **> Système** (**System**) **> Éteindre** (**Power off**).

Bouton multifonction



Microphone

Port de charge

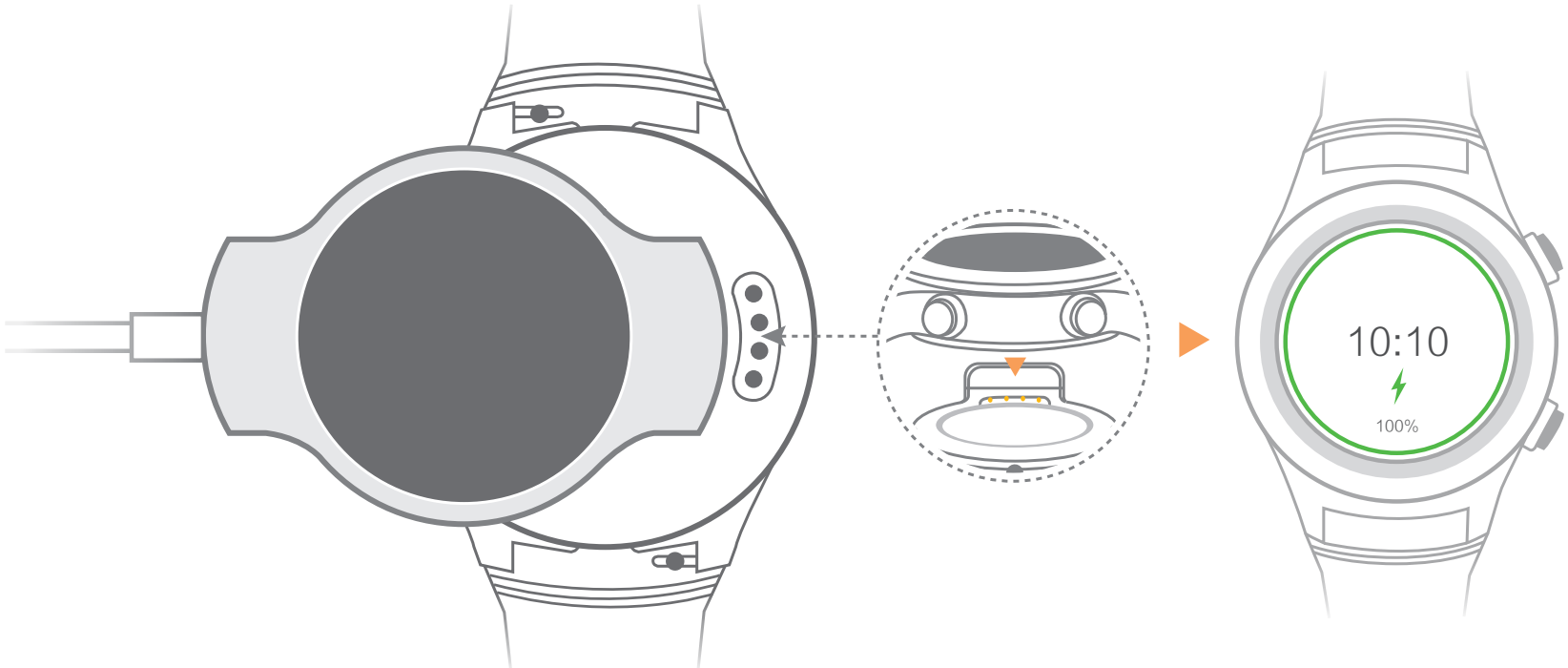
Capteur de fréquence cardiaque

Haut-parleur

Tous les matériels utilisés dans ce dispositif ont fait l'objet d'une évaluation approfondie. Si vous sentez un malaise pendant que vous la portez, arrêtez d'utiliser la montre et consultez un médecin.

2. Chargement

Aligner et fixer le port de charge sur les aimants du socle de charge. Le niveau de charge de la batterie s'affiche sur le cadran de la montre.



S'assurer que le port de charge est propre et sec avant de charger la montre afin d'éviter que les aimants soient endommagés par l'humidité.

3. Gestes courants

Appuyer sur les deux boutons sur le côté et toucher ou balayer l'écran de votre montre.

Bouton d'alimentation	Appuyer : pour ouvrir la liste des applications et retourner à l'écran d'accueil. Appuyer et maintenir enfoncé : pour ouvrir le service vocal.
Bouton multifonction	Appuyer : pour ouvrir l'application d'**entraînement** (**Workout**) lorsque l'écran est allumé. Appuyer rapidement deux fois : pour ouvrir l'application de paiement.
Toucher	Choisir et confirmer.
Balayer vers le haut	Afficher les informations de carte.
Balayer vers le bas	Afficher les menus de raccourcis. Masquer une carte.
Balayer d'un bord à l'autre	Accéder à la liste du cadran de la montre.
Balayer vers la droite	Retourner à l'écran précédent.

4. Association avec votre téléphone via *Bluetooth*®

1. Allumer votre montre et sélectionner la langue.
2. Sur le téléphone ou la tablette, télécharger l'application **Android Wear™** depuis Google Play™ ou l'App Store.

Android Wear

3. Suivre les instructions de l'application à l'écran pour associer votre montre à votre téléphone ou tablette. Une fois tous les deux associés, balayer vers le haut sur le cadran de votre montre pour en savoir plus sur les gestes courants.

Une montre ne peut être associée qu'à un téléphone. Dissocier le téléphone actuel pour associer votre montre à un autre téléphone. Une fois dissociée, votre montre rétablira les paramètres d'usine et toutes les données seront effacées.
Requiert un téléphone sous Android™ 4.3+ ou plus ou iOS™ 8.2+ ou plus. Les fonctions prises en charge peuvent variées entre Android et iOS.
Rendez-vous sur la page g.co/WearCheck avec votre téléphone pour voir si celui-ci est compatible.

5. Applications pertinentes

Les utilisateurs Android peuvent télécharger les applications **Huawei Wear** et **Huawei Health** dans l'app store pour une utilisation optimale de la montre.

Huawei Wear aide à gérer votre montre. Différentes versions prennent en charge différentes fonctions.

	Édition Bluetooth	Édition SIM	Édition eSIM
Gérer votre montre	√	√	√
Activer la carte eSIM	/	/	√

Huawei Health mesure les mouvements et la fréquence cardiaque en détail et conçoit un programme de séance d'entraînement personnalisé.

L'application **Huawei Wear** pour appareil iOS est disponible au téléchargement, mais il ne sera pas possible de gérer votre montre avec cette application. **Huawei Health** n'est pas prise en charge par les appareils iOS.

6. Fonctionnalités

Notifications

Votre montre vibre lors d'un rappel. Lever votre poignet pour le lire. Pour certaines notifications, balayer la notification pour répondre à un message ou pour rappeler.

Santé et exercices physiques

Votre montre identifie et mesure les mouvements quotidiens de façon intelligente et précise. Il est également possible d'activer l'application d'**entraînement** (**Workout**) pour profiter d'un coach sportif.

Porter votre montre correctement de sorte à ce qu'elle soit bien ajustée au poignet. Votre montre mesure la fréquence cardiaque tout au long de la journée, et émet un avertissement lorsque la fréquence cardiaque devient anormale au cours d'une séance d'entraînement.

Les données de la montre ne peuvent pas être utilisées à des fins médicales.

Service vocal

Lever votre poignet et dire « Ok Google » pour lancer les commandes vocales. Balayer vers le haut sur l'écran pour plus de commandes vocales.

Communication

Il est très facile de voir qui appelle et de répondre avec votre montre.

Les versions Bluetooth peuvent seulement effectuer des appels lorsqu'elles sont associées à un téléphone. Les versions SIM et eSIM peuvent effectuer des appels même quand le téléphone et la montre ne sont pas associés.

Paiement rapide

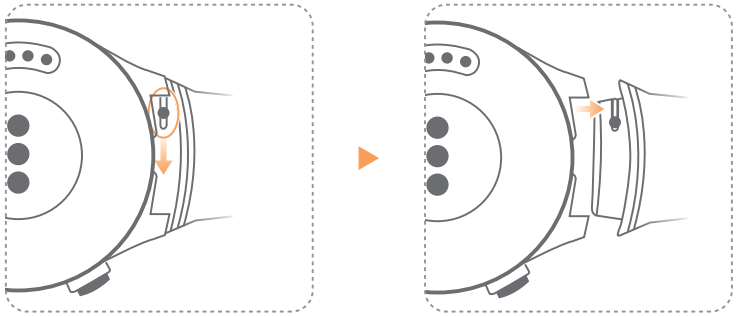
Allumer votre montre et effectuer des paiements rapides via NFC en la connectant au terminal de paiement.

7. Plus d'informations

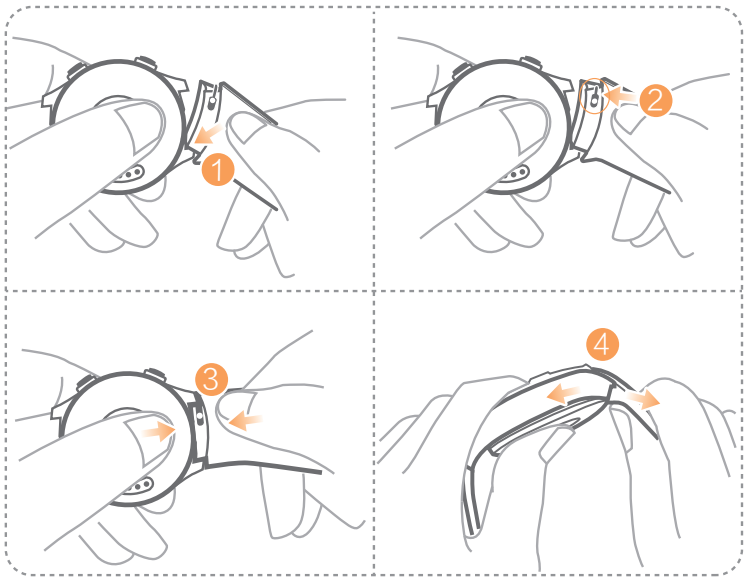
Ajuster, rattacher ou détacher votre bracelet

Ajuster votre bracelet selon la taille de votre poignet. Pour rattacher ou détacher votre bracelet, se référer aux instructions suivantes.

Tirer doucement sur le bracelet pour être sûr qu'il est bien rattaché.



Détacher le bracelet



Rattacher le bracelet

Bracelets

Les bracelets sont disponibles dans une gamme de coloris, de styles et de matériels. Pour en acheter, merci de contacter des détaillants.

Maintenance

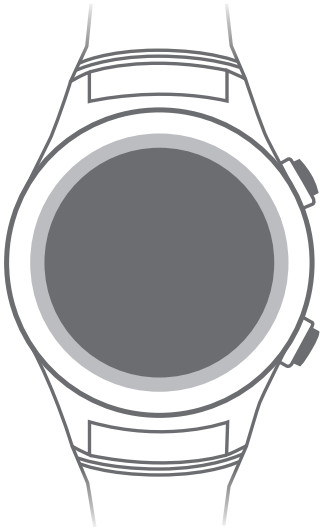
La montre peut être portée lors du lavage des mains ou sous la pluie, il convient toutefois de l'essuyer après un contact avec de l'eau. Les parties en cuir doivent rester sèches.

Ne pas la porter pour laver votre voiture, nager, faire de la plongée sous-marine ou prendre une douche.

Aide

Scanner le code QR ou accéder à **Huawei Wear > Aide** (**Help**) pour en savoir plus à propos des montres HUAWEI WATCH 2.

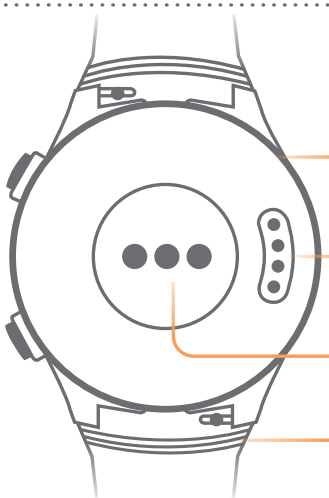
1. Aspeto



Botão para ligar/desligar

Prima continuamente o botão para ligar/desligar para ligar o relógio. Toque no ícone de energia no ecrã do relógio e selecione **Definições** (**Settings**) **> Sistema** (**System**) **> Desligar** (**Power off**).

Botão multifunções



Microfone

Porta de carregamento

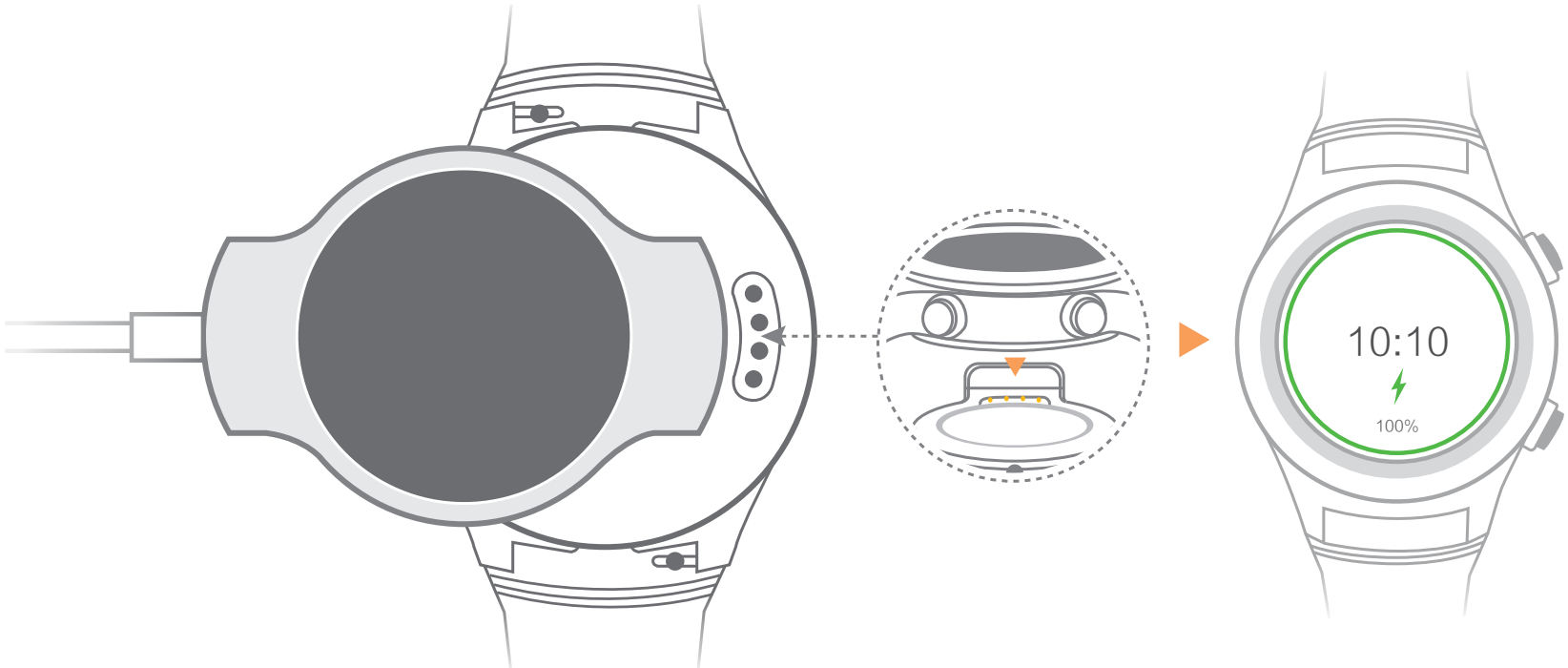
Sensor de ritmo cardíaco

Altifalante

Todos os materiais utilizados neste dispositivo foram submetidos a uma rigorosa análise. Se sentir desconforto ao utilizar este relógio, retire-o do pulso e consulte o seu médico.

2. Carregamento

Alinhe e ligue a porta de carregamento com os ímanes do suporte de carregamento.
Pode visualizar o nível de carga da bateria no ecrã do relógio.



Certifique-se de que a porta de carregamento está seca e limpa antes de proceder ao carregamento para não danificar os ímanes devido à humidade.

3. Gestos operacionais comuns

Pode premir os dois botões laterais e tocar ou percorrer o ecrã do relógio.

Botão para ligar/ desligar	Premir: abre a lista de aplicações e retrocede para o ecrã inicial. Premir continuamente: abre o serviço de voz.
Botão multifunções	Premir: abre a aplicação **Exercício** (**Workout**) quando o ecrã está ligado. Premir duas vezes: abre a aplicação de pagamento.
Tocar	Seleciona e confirma.
Percorrer para cima	Apresenta as informações do cartão.
Percorrer para baixo	Apresenta os menus de atalho. Oculta um cartão.
Percorrer de margem a margem	Acede à lista de ecrãs do relógio.
Percorrer para a direita	Regressa ao ecrã anterior.

4. Emparelhamento com o telemóvel via *Bluetooth*®

1. Ligue o relógio e selecione o idioma.
2. No seu telemóvel ou tablet, transfira a aplicação **Android Wear™** a partir do **Google Play™** ou da **App Store.**

Android Wear

3. Siga as instruções da aplicação no ecrã para emparelhar o relógio com o seu telemóvel ou tablet. Após estes estarem emparelhados, percorra o ecrã do relógio para aprender gestos comuns.

Um relógio apenas pode ser emparelhado com um telemóvel. Desemparelhe o telemóvel atual se pretender emparelhar o seu relógio com outro telemóvel. O seu relógio será reposto com as definições de fábrica e todos os dados serão apagados após o desemparelhamento.
Necessita de um telemóvel com Android™ 4.3+ ou iOS™ 8.2+. As funcionalidades suportadas poderão variar entre os sistemas Android e iOS.
Visite g.co/WearCheck no seu telemóvel para verificar se o mesmo é compatível.

5. Aplicações essenciais

Os utilizadores Android podem transferir as aplicações **Huawei Wear** e **Huawei Health** a partir da loja de aplicações para uma melhor utilização do relógio.

Huawei Wear ajuda-o a gerir o seu relógio. Versões diferentes suportam funções diferentes.

	Edição Bluetooth	Edição SIM	Edição eSIM
Gerir o relógio	√	√	√
Ativar o eSIM	/	/	√

Huawei Health mede os seus movimentos e o ritmo cardíaco em detalhe e cria um plano de exercício personalizado.

Pode transferir a aplicação **Huawei Wear** no seu dispositivo iOS mas neste momento não poderá utilizar esta aplicação para gerir o seu relógio. A aplicação **Huawei Health** não é suportada em dispositivos iOS.

6. Funções

Notificações

O seu relógio vibra ao apresentar-lhe um lembrete. Levante o punho para lê-lo. Para algumas notificações, percorra a notificação para responder à mensagem ou ligar novamente.

Saúde e bem-estar

O seu relógio identifica e mede os seus movimentos diários de forma inteligente e precisa. Pode também ativar a aplicação **Exercício** (**Workout**) para que lhe seja apresentado um assistente de exercício.

Coloque o seu relógio corretamente para que este se adapte confortavelmente ao seu pulso. O relógio mede o seu ritmo cardíaco ao longo do dia e aciona um alarme ao detetar um ritmo cardíaco anormal durante o exercício.

Os dados do relógio não devem ser utilizados para fins médicos.

Serviço de voz

Levante o pulso e diga "Ok Google" para acionar comandos de voz. Percorra para cima no ecrã para mais comandos de voz.

Comunicação

Pode ver facilmente quem lhe está a ligar e responder através do relógio,

As versões com Bluetooth apenas podem efetuar chamadas telefónicas após o emparelhamento com o telemóvel. As versões com SIM e eSIM podem efetuar chamadas telefónicas mesmo quando o telemóvel e o relógio não estão emparelhados.

Pagamento rápido

Ligue o seu relógio e efetue pagamentos rápidos através de NFC ligando o relógio ao terminal de pagamento.

7. Mais informações

Ajustar, apertar e retirar a bracelete

Ajuste a bracelete ao seu pulso. Para apertar ou retirar a bracelete, leia as instruções seguintes.

Puxe cuidadosamente a bracelete para certificar-se de que esta se encontra corretamente apertada.

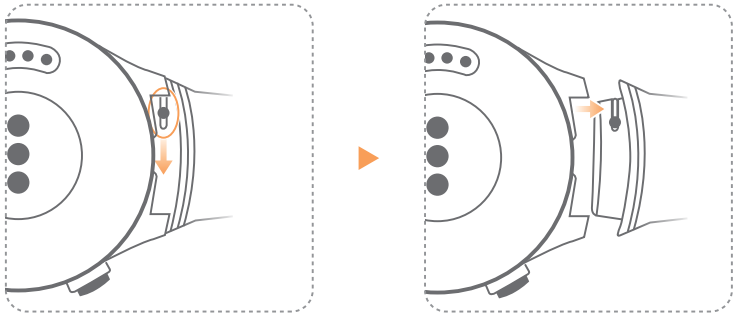
Braceletes

As braceletes estão disponíveis numa variedade de cores, estilos e materiais. Para adquirir a sua, contacte os fabricantes.

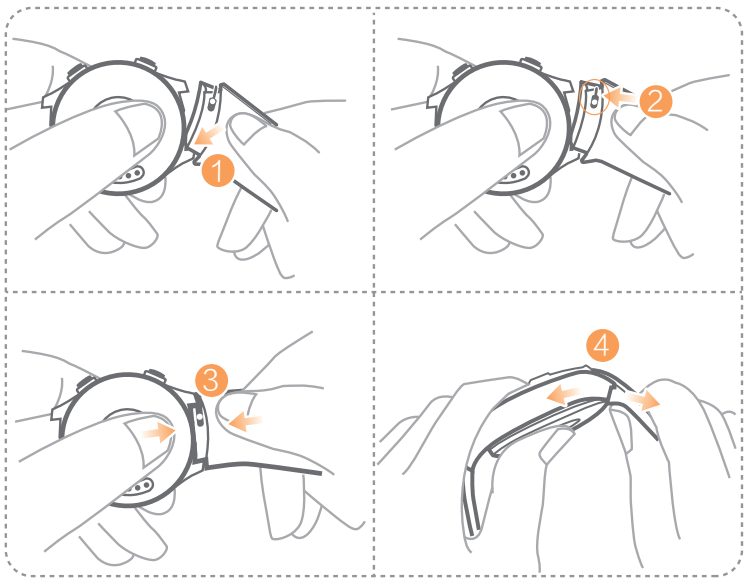
Manutenção

Pode usar o seu relógio ao lavar as mãos ou em dias de chuva mas enxugue-o se este tiver estado em contacto com água. Não molhe as partes em pele.

Não o utilize ao lavar veículos, nadar, mergulhar ou no duche.



Retire a bracelete

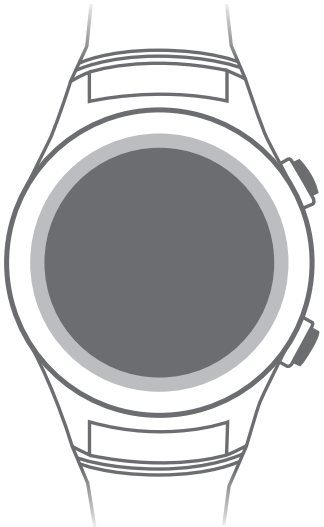


Aperte a bracelete

Ajuda

Leia o código QR ou aceda a **Huawei Wear** > **Ajuda** (**Help**) para obter mais informações sobre o HUAWEI WATCH 2.

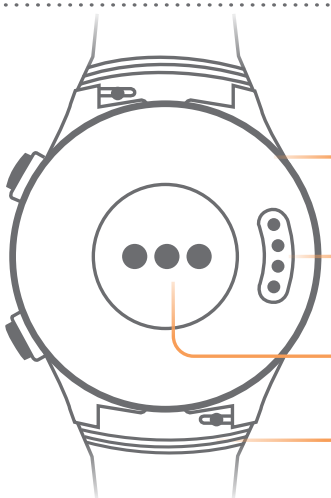
1. Visual



Botão liga/desliga

mantenha pressionado o botão liga/desliga até que o relógio ligue. Toque no ícone liga-desliga no mostrador do relógio e selecione **Configurações** (**Settings**) > **Sistema** (**System**) > **Desligar** (**Power off**).

Botão multifuncional



Microfone

Porta de carregamento

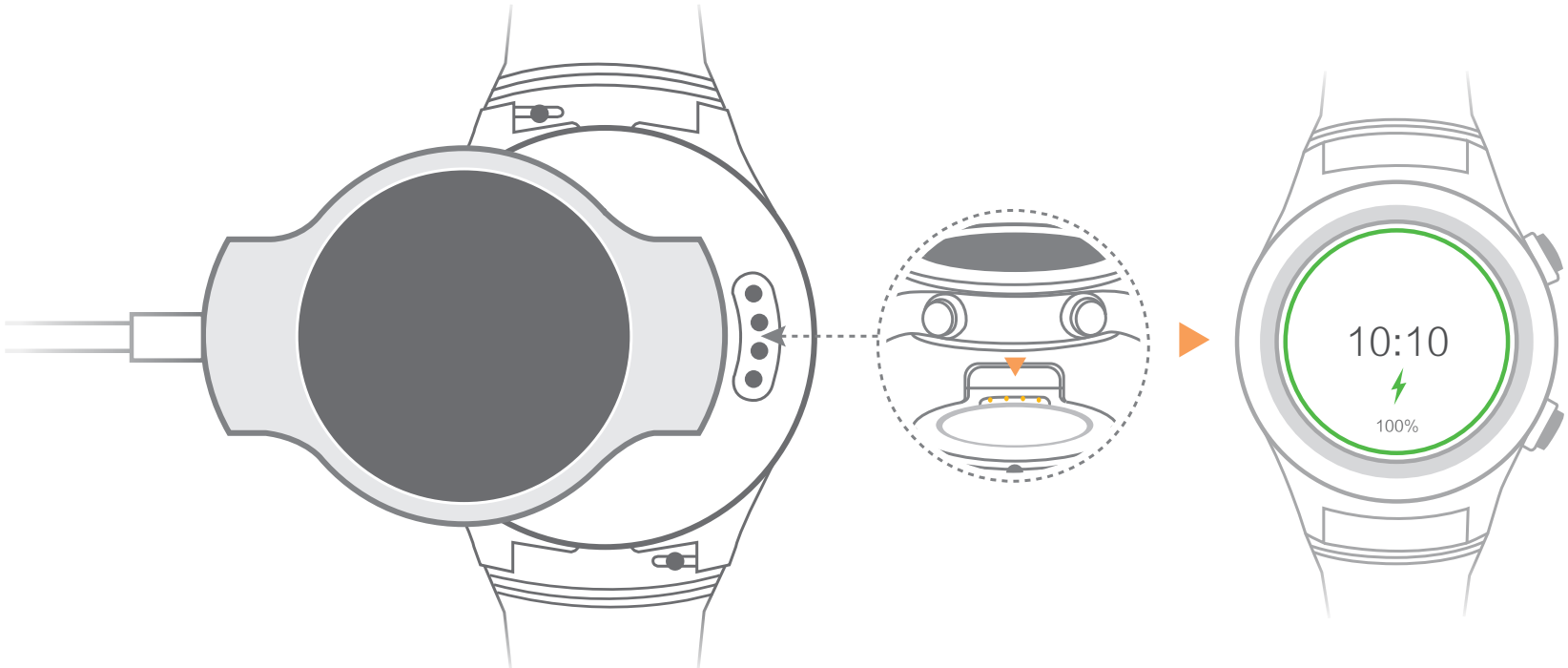
Sensor de frequência cardíaca

Alto-falante

Todos os materiais usados neste dispositivo passaram por avaliações minuciosas. Se você não se sentir confortável usando o relógio, pare de usá-lo e consulte um médico.

2. Carregando

Alinhe e conecte a porta de carregamento aos imãs do suporte de carga. Você pode ver o nível de carga de bateria no mostrador do relógio.



Certifique-se de que a porta de carregamento esteja seca e limpa antes de carregar o dispositivo para evitar que os imãs sejam danificados por qualquer umidade.

3. Gestos operacionais comuns

Você pode pressionar os dois botões laterais ou tocar ou deslizar a tela do relógio.

Botão liga/ desliga	Pressione: Abra a lista de aplicativos e volte para a tela inicial. Pressionar e manter: Abra o serviço de voz.
Botão multifuncional	Pressione: Abra o aplicativo **Exercícios** (**Workout**) quando a tela se acender. Pressione duas vezes: Abra o aplicativo de pagamentos.
Toque	Escolha e confirme.
Deslizar para cima	Exibir informações do cartão.
Deslizar para baixo	Ver menus de atalho. Ocultar um cartão.
Deslize de ponta a ponta	Acesse a lista de mostradores do relógio.
Deslizar à direita	Retornar à tela anterior.

Emparelhar com o telefone via *Bluetooth*®

1. Ligue seu relógio e selecione o idioma.
2. Em seu telefone ou tablet, baixe o aplicativo **Android Wear™** no Google Play™ ou App Store.

Android Wear

3. Siga as instruções do aplicativo na tela para emparelhar seu relógio com o telefone ou tablet. Quando emparelhados, deslize o mostrador do relógio para aprender os gestos comuns.

Só é possível emparelhar o relógio com um telefone. Cancele o emparelhamento do telefone atual se você quiser vincular o relógio a outro telefone. Seu relógio vai ser restaurado para as configurações de fábrica e todos os dados serão apagados após cancelar o emparelhamento. Exige um telefone com Android™ 4.3 ou mais recente ou iOS™ 8.2 ou mais recente. Os recursos suportados podem variar entre o Android e o iOS.
Acesse g.co/WearCheck no telefone para saber se há compatibilidade.

5. Aplicativos relevantes

Os usuários do sistema Android podem baixar o **Huawei Wear** e **Huawei Health** na loja de aplicativos para aproveitar melhor o relógio.

O **Huawei Wear** ajuda você a gerenciar seu telefone. Diferentes versões oferecem suporte para diversas funções.

	Edição Bluetooth	Edição SIM	Edição eSIM
Gerencie seu relógio	√	√	√
Ativar o eSIM	/	/	√

O **Huawei Health** mede seus movimentos e sua taxa de batimentos cardíacos detalhadamente, elaborando um plano de exercícios personalizado.

Você pode baixar o aplicativo **Huawei Wear** em seu dispositivo iOS, mas atualmente não é possível usar o aplicativo para gerenciar seu relógio. O **Huawei Health** não é compatível com dispositivos iOS.

6. Funções

Notificações

Seu relógio vibra ao entregar um lembrete. Levante seu pulso para ler. Para algumas notificações, deslize a notificação para responder à mensagem ou retornar a ligação.

Saúde e bem-estar

Seu relógio identifica e mede seus movimentos diários de forma inteligente e precisa. Você também pode ativar o aplicativo **Exercícios** (**Workout**) para lhe fornecer um treinador.

Use seu relógio corretamente de forma que ele fique firme em seu pulso. Seu relógio mede seus batimentos cardíacos ao longo do dia e lhe fornece um alarme quando seus batimentos estiverem anormais durante o exercício.

Os dados do relógio não podem ser usados como base para fins médicos.

Serviço de voz

Levante o pulso e diga "Ok Google" para acionar os comandos de voz. Deslize a tela para cima para obter mais comandos de voz.

Comunicação

É fácil ver quem está ligando e atender pelo seu relógio.

As versões Bluetooth só podem fazer chamadas telefônicas após o emparelhamento com seu telefone. As versões SIM e eSIM podem fazer chamadas telefônicas mesmo quando celular e telefone não estão emparelhados.

Pagamento rápido

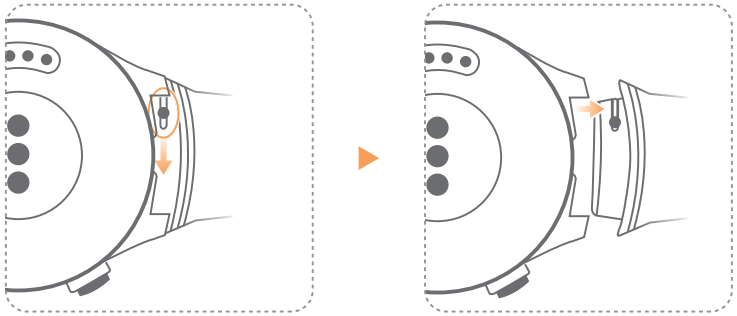
Ative seu relógio para fazer pagamentos rapidamente por NFC encostando seu relógio ao terminal de pagamento.

7. Mais informações

Ajuste, aperto e remoção de sua pulseira

Ajuste sua pulseira de acordo com o tamanho do seu pulso. Para apertar ou remover sua pulseira, consulte as instruções a seguir.

Puxe cuidadosamente a pulseira para garantir que você a apertou corretamente.



Remova a pulseira

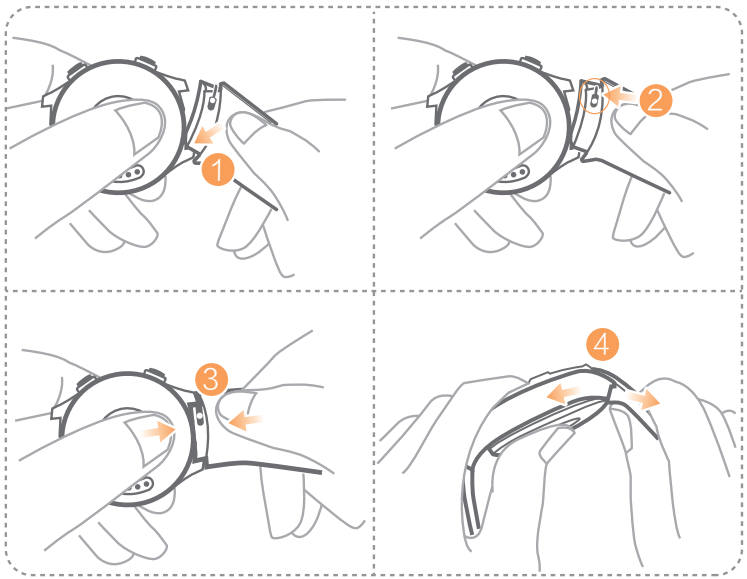
Pulseiras

Pulseiras estão disponíveis em um conjunto de cores, estilos e materiais. Para comprar uma, entre em contato com vendedores.

Manutenção

Você pode usar seu relógio ao lavar as mãos ou na chuva, mas seque-o ao entrar em contato com a água. Mantenha as peças de couro secas.

Não o utilize ao lavar o carro, nadar, mergulhar, praticar mergulho nem ao tomar banho.

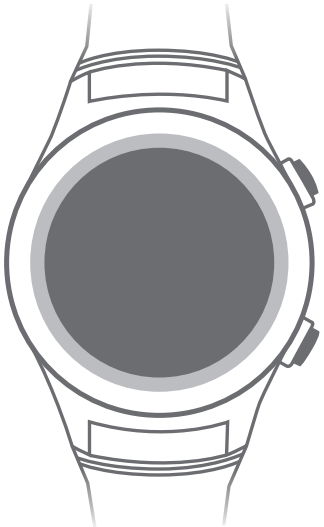


Aperte a pulseira

Ajuda

Digitalize o código QR ou acesse **Huawei Wear** > **Ajuda** (**Help**) para obter mais informações sobre o HUAWEI WATCH 2.

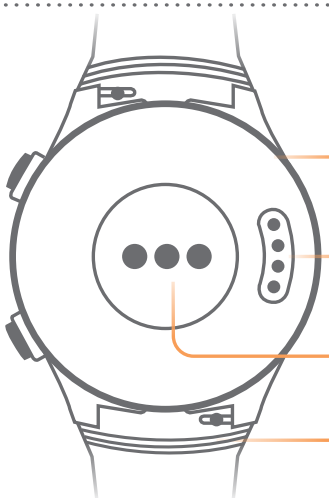
1. Aspecto



Botón de encendido/apagado

Mantenga presionado el botón de encendido/apagado hasta que el reloj se encienda.
Presione el ícono de encendido/apagado en la esfera del reloj y seleccione **Ajustes** (**Settings**) > **Sistema** (**System**) > **Apagado** (**Power off**).

Botón multifunción



Micrófono

Puerto de carga

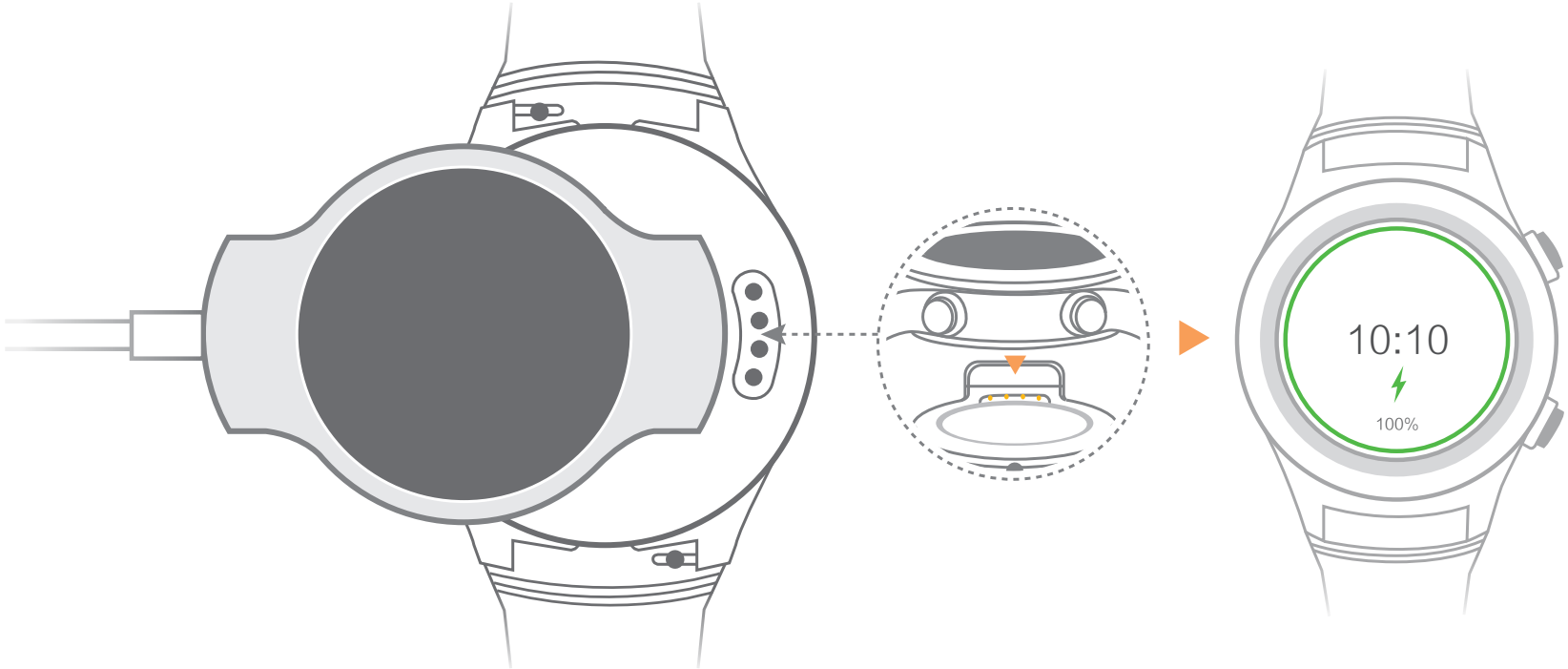
Sensor de frecuencia cardíaca

Altavoz

Todos los materiales usados en este dispositivo han sido sometidos a evaluaciones exhaustivas. Si experimenta molestias al usar el reloj, deje de usarlo y consulte a un médico.

2. Carga

Alinee y conecte el puerto de carga a los imanes del soporte de carga. Puede visualizar el nivel de carga de la batería en la esfera del reloj.



Asegúrese de que el puerto de carga esté limpio y seco antes de iniciar la carga para evitar daños a los imanes a causa de humedad.

3. Gestos comunes para operaciones

Puede presionar los dos botones laterales y presionar la pantalla o deslizar el dedo por ella.

Botón de encendido/ apagado	Al presionarlo, se abre la lista de aplicaciones y se vuelve a la pantalla principal. Al mantenerlo presionado, se abre el servicio de voz.
Botón multifunción	Al presionarlo, se abre la aplicación **Workout** (**Workout**) cuando la pantalla está encendida. Al presionarlo dos veces, se abre la aplicación de pago.
Presionar	Permite seleccionar y confirmar.
Deslizar el dedo hacia arriba	Permite visualizar la información de la tarjeta.
Deslizar el dedo hacia abajo	Permite visualizar menús contextuales. Permite ocultar una tarjeta.
Deslizar de un extremo al otro	Permite ingresar en la lista de la esfera del reloj.
Deslizar el dedo hacia la derecha	Permite volver a la pantalla anterior.

Emparejamiento del teléfono vía *Bluetooth*®

1. Encienda el reloj y seleccione el idioma.
2. En el teléfono o la tableta, descargue la aplicación **Android Wear**™ desde Google Play™ o App Store.

Android Wear

3. Siga las instrucciones de la aplicación que aparecen en pantalla para emparejar el reloj con el teléfono o la tableta. Cuando los haya emparejado, deslice el dedo por la esfera del reloj para aprender los gestos comunes.

Un reloj solo puede emparejarse con un teléfono. Desempareje el teléfono actual si desea emparejar el reloj con otro teléfono. Al desemparejarlos, se restablecerán los ajustes de fábrica del reloj y se borrarán todos los datos.
Se necesita un teléfono con sistema operativo Android™ 4.3 o superior o iOS™ 8.2 o superior. Las funciones soportadas pueden variar según se use Android o iOS.
Visite g.co/WearCheck en su teléfono para confirmar si es compatible.

5. Aplicaciones relacionadas

Los usuarios de Android pueden descargar **Huawei Wear** y **Huawei Health** en la tienda de aplicaciones para lograr un mejor uso del reloj.

Huawei Wear le permite gestionar el reloj. Distintas versiones soportan distintas funciones.

	Edición Bluetooth	Edición SIM	Edición eSIM
Gestión del reloj	√	√	√
Habilitación de eSIM	/	/	√

Huawei Health mide sus movimientos y su frecuencia cardíaca de forma detallada y diseña un plan de entrenamiento personalizado.

Puede descargar la aplicación **Huawei Wear** en dispositivos con iOS, pero actualmente no puede usar esta aplicación para gestionar el reloj. Los dispositivos con iOS no soportan **Huawei Health.**

6. Funciones

Notificaciones

El reloj vibrará cuando reciba un recordatorio. Levante la muñeca para leerlo. En el caso de algunas notificaciones, deslice el dedo por la notificación para responder el mensaje o devolver la llamada.

Salud y actividad física

El reloj identifica y mide sus movimientos diarios de manera inteligente y precisa. También puede habilitar la aplicación **Workout** (**Workout**) para obtener un entrenador físico.

Coloque adecuadamente el reloj en la muñeca para que quede bien ajustado. El reloj mide la frecuencia cardíaca a lo largo del día y activa una alarma al detectar una frecuencia cardíaca anormal durante el entrenamiento.

Los datos del reloj no pueden usarse como base para fines médicos.

Servicio de voz

Eleve la muñeca y diga “Ok Google” para ejecutar comandos por voz. Deslice el dedo por la pantalla para consultar más comandos de voz.

Comunicación

Es fácil consultar quién está llamando y responder la llamada desde el reloj.

Las versiones Bluetooth solo permiten hacer llamadas telefónicas después del emparejamiento con el teléfono. Las versiones SIM y eSIM pueden hacer llamadas telefónicas incluso si el teléfono y el reloj no están emparejados.

Pago rápido

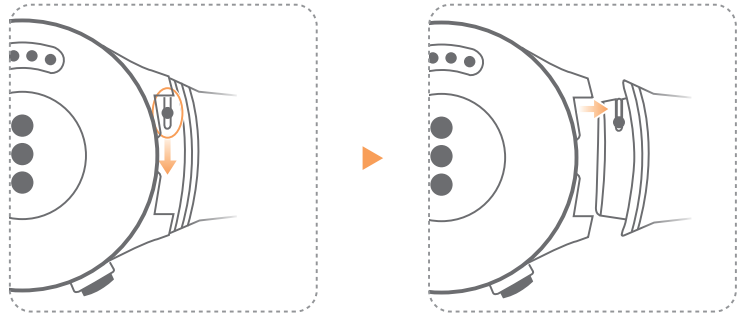
Encienda el reloj y lleve a cabo pagos rápidos a través de NFC conectando el reloj al terminal de pago.

7. Más información

Ajuste, sujeción y extracción de la correa

Ajuste la correa en función del tamaño de su muñeca. Para sujetar o extraer la correa, siga las siguientes instrucciones.

Tire suavemente de la correa para asegurarse de que la sujetó de forma adecuada.



Retire la correa

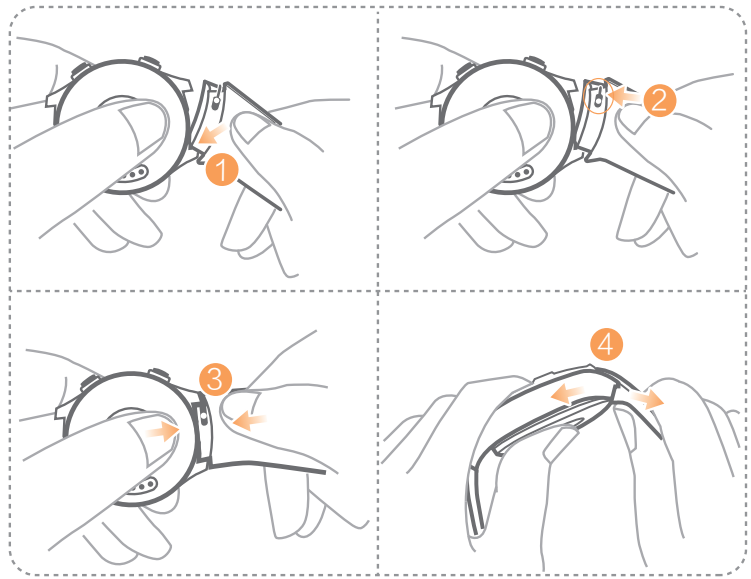
Correas

Las correas se encuentran disponibles en una serie de colores, estilos y materiales. Para comprar una, comuníquese con un minorista.

Mantenimiento

Puede usar el teléfono cuando se lava las manos o bajo la lluvia, pero séquelo si entra en contacto con agua. Seque las partes de cuero.

No lo use cuando lava el automóvil, cuando practica natación, buceo o deportes acuáticos en general, ni cuando se ducha.

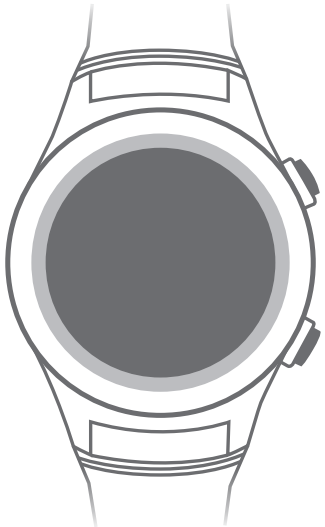


Sujete la correa

Ayuda

Escanee el código QR o acceda a **Huawei Wear > Ayuda** (**Help**) para obtener más información acerca de HUAWEI WATCH 2.

1. Внешний вид

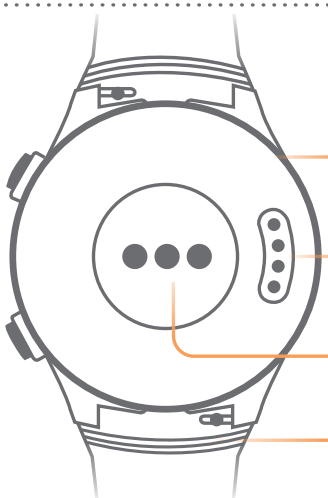


Кнопка питания

Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы включить устройство.

Нажмите на значок питания на циферблате, затем выберите **Настройки** (**Settings**) > **Система** (**System**) > **Выключить** (**Power off**).

Многофункциональная кнопка



Микрофон

Порт для зарядки

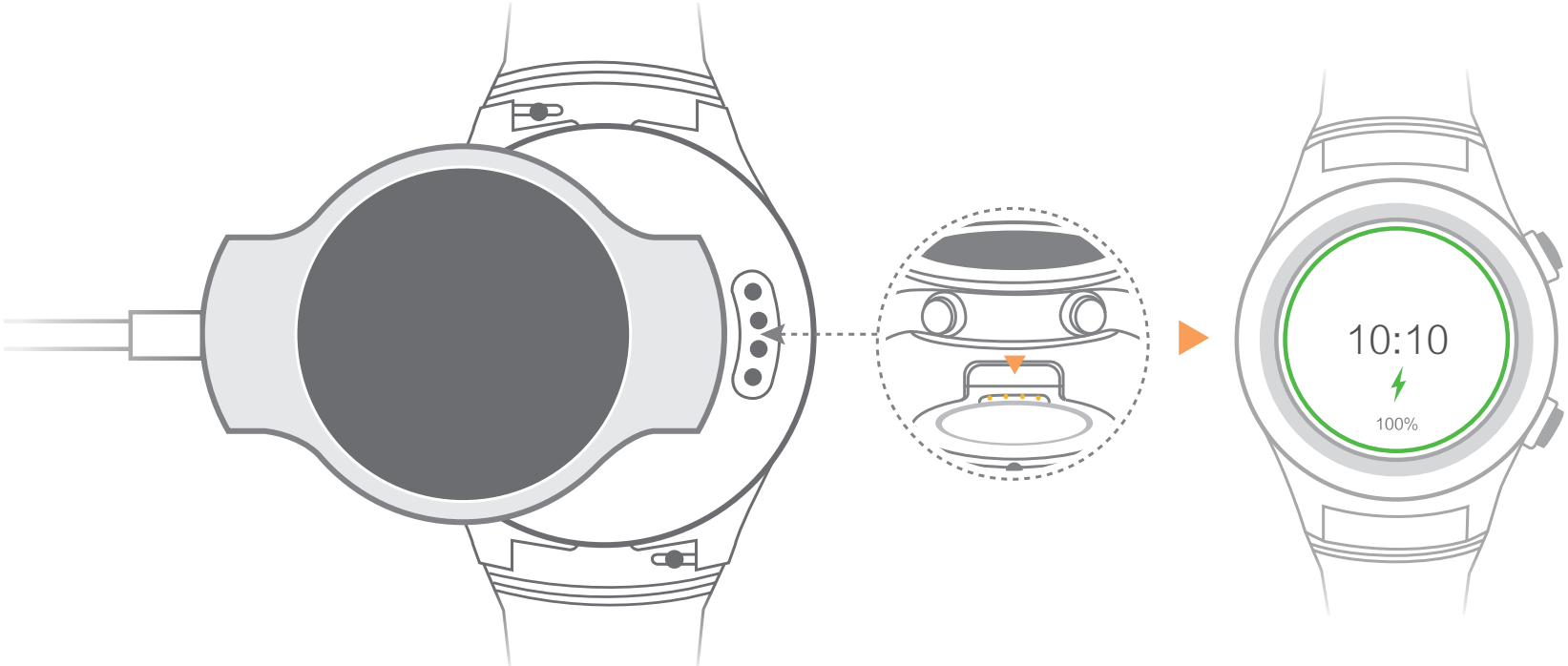
Пульсометр

Динамик

Все материалы, из которых изготовлено устройство, прошли тесты на аллергические реакции. Если Вы чувствуете дискомфорт во время ношения устройства, снимите его и обратитесь к врачу.

2. Зарядка

Разместите порт для зарядки на магнитных элементах зарядного устройства. Уровень заряда батареи можно посмотреть на циферблате.



Во избежание повреждения магнитных элементов зарядного устройства убедитесь, что порт для зарядки сухой и чистый.

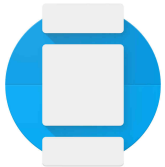
3. Жесты управления

Поддерживается нажатие на две боковые кнопки, нажатие и проведение по экрану.

Кнопка питания	Нажатие: Открытие списка приложений и возврат на рабочий экран. Нажатие и удержание: Запуск голосового управления.
Многофункциональная кнопка	Нажатие: Открытие приложения **Тренировка** (**Workout**), когда экран включен. Двойное нажатие: Запуск приложения оплаты.
Нажатие	Выбор и подтверждение выбора.
Проведение вверх	Просмотр информации карточки.
Проведение вниз	Просмотр меню. Скрытие карточки.
Проведение от края к краю	Переход к списку циферблатов.
Проведение вправо	Возврат к предыдущему экрану.

4. Сопряжение с телефоном по *Bluetooth*®

1. Включите устройство и выберите язык.
2. На телефоне или планшетном ПК загрузите приложение **Android Wear™** из магазина приложений Google Play™ или App Store.



Android Wear

3. Следуя инструкциям в приложении, сопрягите устройство с телефоном или планшетным ПК. Установив сопряжение, проведите по циферблату, чтобы ознакомиться с основными жестами.

Устройство можно сопрячь только с одним телефоном единовременно. Чтобы сопрячь устройство с другим телефоном, сначала отмените привязку к используемому телефону. После отмены сопряжения будут восстановлены заводские настройки устройства, все данные будут удалены.

Поддерживаются телефоны с ОС Android™ 4.3+ и iOS™ 8.2+. Поддерживаемые телефонами с ОС Android и iOS функции могут отличаться.

Чтобы проверить совместимость устройства с Вашим телефоном, откройте веб-сайт g.co/WearCheck на Вашем телефоне.

5. Поддерживаемые приложения

Пользователи устройств Android могут загрузить приложения **Huawei Wear** и **Huawei Health**.

Huawei Wear расширяет набор функций телефона. Разные версии приложений поддерживают разные функции.

	Версия с поддержкой Bluetooth	Версия с поддержкой SIM-карты	Версия с поддержкой eSIM-карты
Управление устройством	√	√	√
Включение eSIM-карты	/	/	√

Huawei Health выполняет мониторинг движений и пульса, предоставляет рекомендации физических нагрузок.

Можно загрузить приложение **Huawei Wear** на устройство с ОС iOS, однако в данный момент его невозможно использовать для управления устройством. **Huawei Health** не поддерживается устройствами с ОС iOS.

6. Функции

Уведомления

Устройство вибрирует при поступлении уведомления. Поднимите запястье, чтобы прочесть уведомление. Проведите по уведомлению, чтобы ответить на сообщение или перезвонить.

Здоровье и фитнес

Устройство определяет и выполняет мониторинг ежедневных физических нагрузок. Включите приложение **Тренировка** (**Workout**) , чтобы получить советы по физическим нагрузкам.

Убедитесь, что устройство корректно закреплено на запястье. Устройство измеряет пульс в течение дня, издает сигнал при очень высоком пульсе во время тренировки.

Данные, предоставляемые устройством, носят справочный характер и не могут быть использованы в медицинских целях.

Голосовое управление

Поднимите запястье, скажите "Ok Google" для запуска голосового управления. Проведите вверх по экрану для доступа к другим голосовым командам.

Связь

Устройство отображает имя или номер вызывающего абонента, позволяя удобно отвечать на звонки.

Версии с поддержкой Bluetooth поддерживают голосовые вызовы только при сопряжении с телефоном. Версии с поддержкой SIM-карты и eSIM-карты поддерживают голосовые вызовы без сопряжения с телефоном.

Быстрые платежи

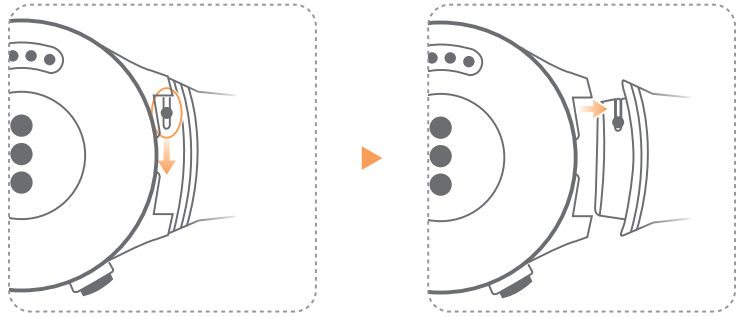
Включите устройство, приложите его к терминалу оплаты, чтобы выполнить NFC-платеж.

7. Дополнительная информация

Крепление и открепление ремешка

Отрегулируйте длину ремешка. Чтобы прикрепить или открепить ремешок, следуйте инструкциям.

Потяните ремешок, чтобы убедиться, что он прикреплен корректно.



Открепление ремешка

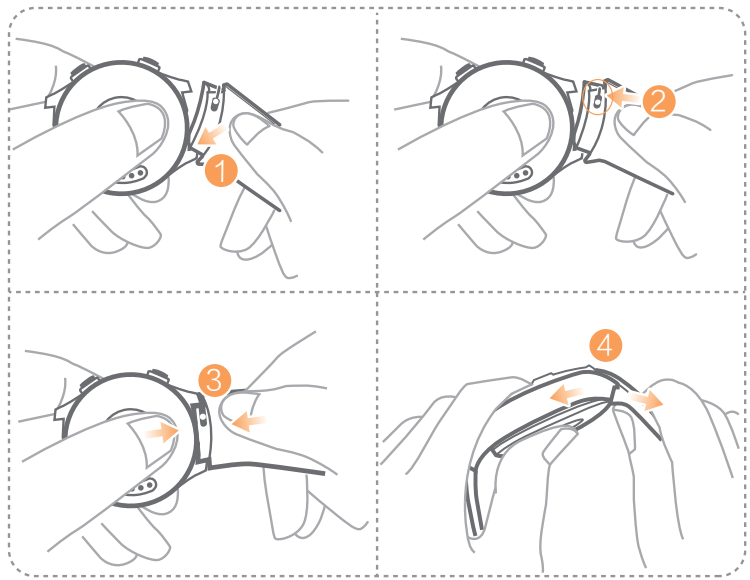
Ремешки

Доступны ремешки разных цветов, стилей и материалов. По вопросам приобретения обратитесь к авторизованному продавцу.

Обслуживание

Устройство можно не снимать во время мытья рук или под дождем, однако при попадании воды на устройство его необходимо вытереть насухо. Не допускайте попадания воды на кожаные ремешки.

Не носите устройство, когда моете машину, плаваете, ныряете, занимаетесь дайвингом или принимаете душ.

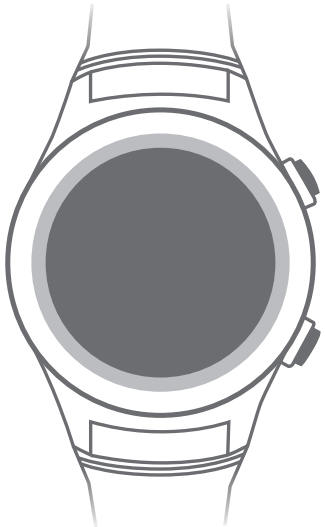


Крепление ремешка

Справка

Отсканируйте QR-код или выберите **Huawei Wear** > **Справка** (**Help**) для получения подробной информации об устройствах HUAWEI WATCH 2.

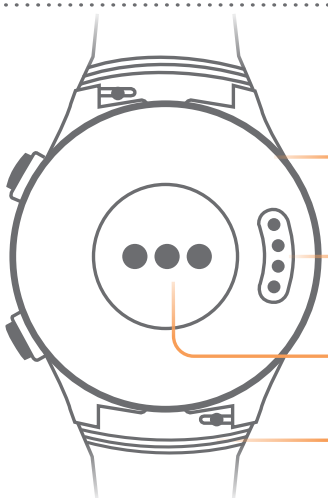
1. 外觀



電源按鈕

長按電源按鈕，直到手錶開機。
輕觸錶面上的電源圖示，然後選擇**設定** (Settings) > **系統** (System) > **關機** (Power off)。

多功能按鈕



麥克風

充電埠

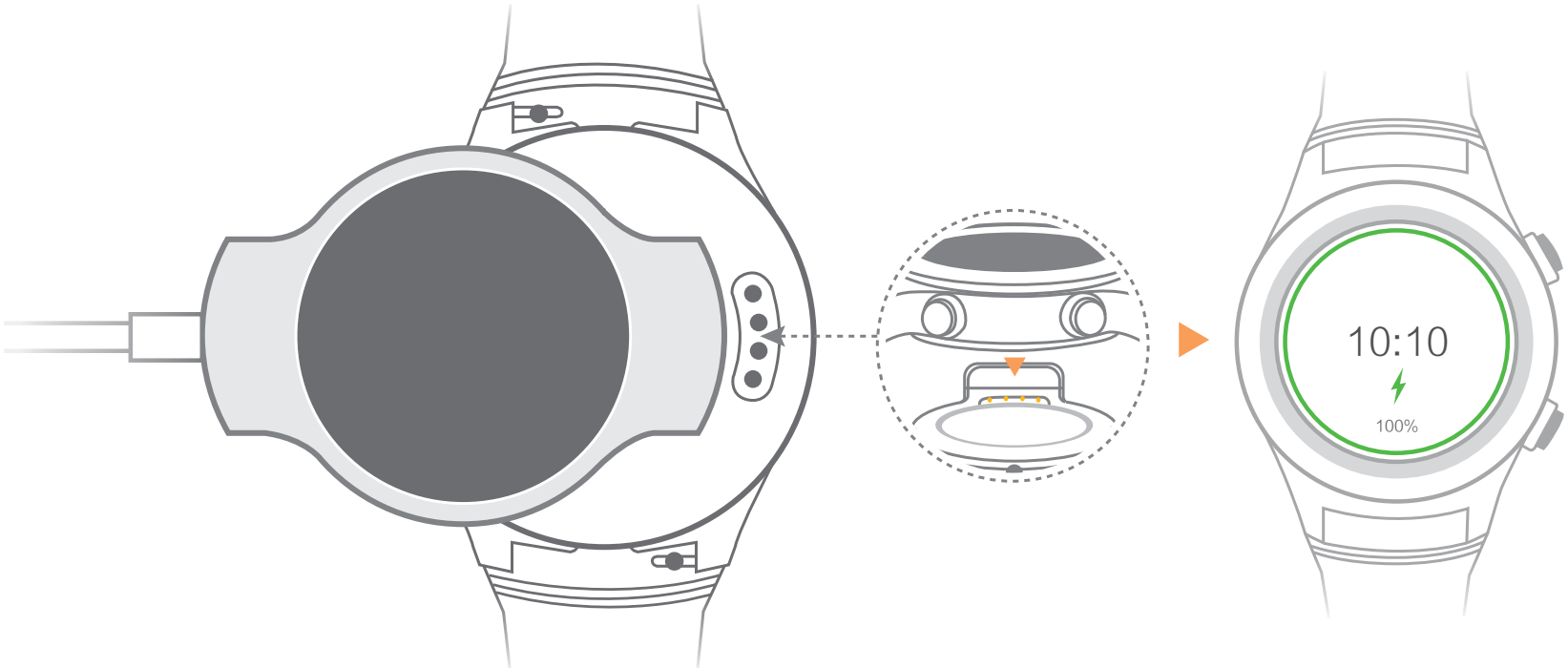
心跳感測器

喇叭

本裝置採用的所有材質均經過全面的評估測試。 如佩戴不適，請停止使用手錶並向醫師諮詢。

2. 充電

將充電埠對齊並吸附到充電座的磁鐵。 您可以在錶面上檢視電池電量。



充電前請確認充電埠乾燥且清潔，以免磁鐵受潮損壞。

3. 常見操作手勢

您可以按兩個側邊按鈕，並輕觸或滑動手錶螢幕。

電源按鈕	按下： 開啟應用程式清單以及返回主螢幕。 長按： 開啟語音服務。
多功能按鈕	按下： 螢幕亮起時，開啟**運動** (**Workout**) 應用程式。 連按兩下： 開啟付款應用程式。
輕觸	選擇並確認。
向上滑動	檢視卡片資訊。
向下滑動	檢視捷徑功能表。 隱藏卡片。
螢幕邊緣左右滑動	進入錶面清單。
向右滑動	回到上一個畫面。

4. 透過 *Bluetooth*® 與手機配對

1. 將手錶開機並選取語言。
2. 在手機或平板電腦上，從 Google Play ™ 或 App Store 下載 **Android Wear** ™ 應用程式。

Android Wear

3. 按照應用程式螢幕上的指示，將手錶與手機或平板電腦配對。 配對後，滑動錶面以瞭解常用手勢。

每支手錶只能與一部手機配對。 如果想要將手錶與其他手機配對，請取消配對目前的手機。 手錶將還原到出廠設定，所有資料將在取消配對後清除。
手機必須安裝 Android ™ 4.3+ 或 iOS ™ 8.2+。 Android 和 iOS 所支援的功能可能會有所不同。
造訪您手機上的 g.co/WearCheck，以查看是否相容。

5. 相關應用程式

Android 使用者可以在應用程式商店中下載 **Huawei Wear** 和 **Huawei Health**，進一步發揮手錶的效用。

Huawei Wear 可協助您管理手錶。 不同的版本支援不同的功能。

	藍牙款	SIM 卡款	eSIM 卡款
管理手錶	√	√	√
啟用 eSIM 卡	/	/	√

Huawei Health 會詳細測量使用者的活動和心跳，並設計一套個人化的運動計劃。

您可以在 iOS 裝置上下載 **Huawei Wear** 應用用程式，但目前無法使用這個應用程式管理手錶。 iOS 裝置不支援 **Huawei Health**。

6. 功能

通知

手錶會以振動傳送提醒。抬起手腕即可閱讀訊息。 針對部分通知，請滑動通知回覆訊息或回電。

健康與健身

手錶能夠以智慧且精確的方式識別和測量您的日常活動。 您也可以啟用**運動(Workout)** 應用程式，讓健身教練指導您。

請正確佩戴手錶，使其貼合手腕。 手錶會全天候測量心跳，並在運動期間出現心跳異常發出警示。

手錶上的資料無法作為醫療目的使用。

語音服務

抬起手腕並說「Ok Google」即可開啟語音指令。請向上滑動螢幕，查看更多語音指令。

通訊

從手錶可以很容易看到來電者並接聽。

藍牙款只有在與手機配對後才能撥打電話。 SIM 卡和 eSIM 卡款則可以在手錶未配對的情況下撥打電話。

快速付款

將手錶開機，並將手錶貼靠在付款終端機，透過 NFC 進行快速付款。

7. 更多資訊

調整、繫上或取下錶帶

請根據手腕大小調整錶帶。 若要繫上或取下錶帶，請參見下列操作指示。

請輕拉錶帶，確認已繫妥。

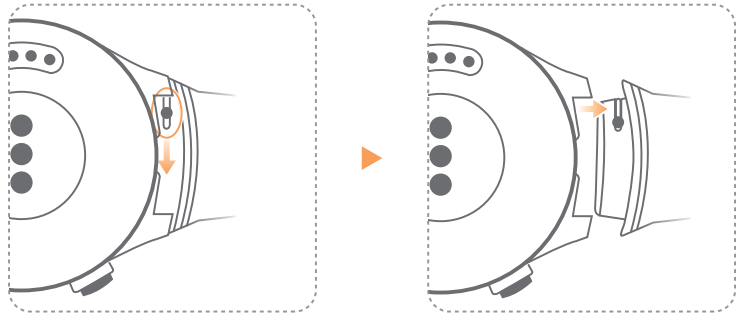
錶帶

錶帶有多種顏色、樣式和材質可供選擇。 請向零售商洽購錶帶。

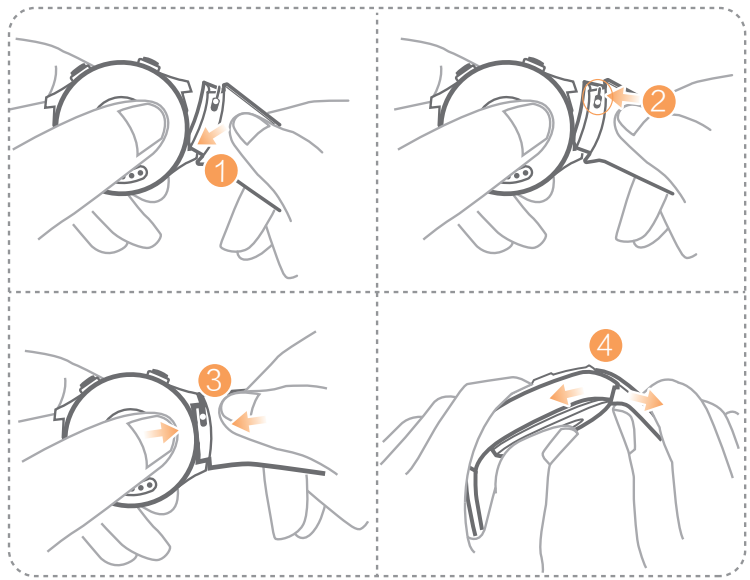
保養

洗手或下雨時可以佩戴手錶，但如果碰到水，請將手錶擦乾。 皮革部分請保持乾燥。

切勿在洗車、游泳、跳水、潛水或洗澡時佩戴。



取下錶帶

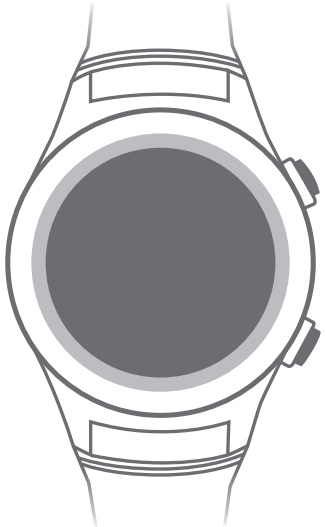


繫上錶帶

說明

請掃描 QR 碼或存取 **Huawei Wear > 說明 (Help)** 進一步瞭解 HUAWEI WATCH 2。

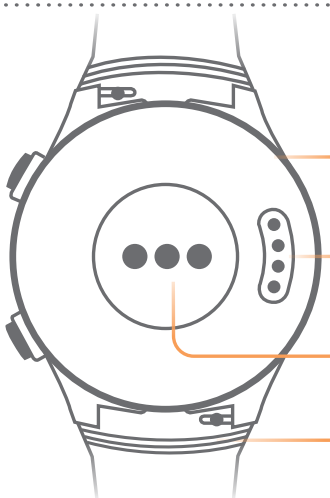
1. Penampilan



Tombol daya

Tekan dan tahan tombol daya sampai jam tangan Anda menyala. Sentuh ikon daya pada layar jam tangan, dan pilih **Pengaturan** (**Settings**) > **Sistem** (**System**) > **Matikan daya** (**Power off**)

Tombol multifungsi



Mikrofon

Port pengisian daya

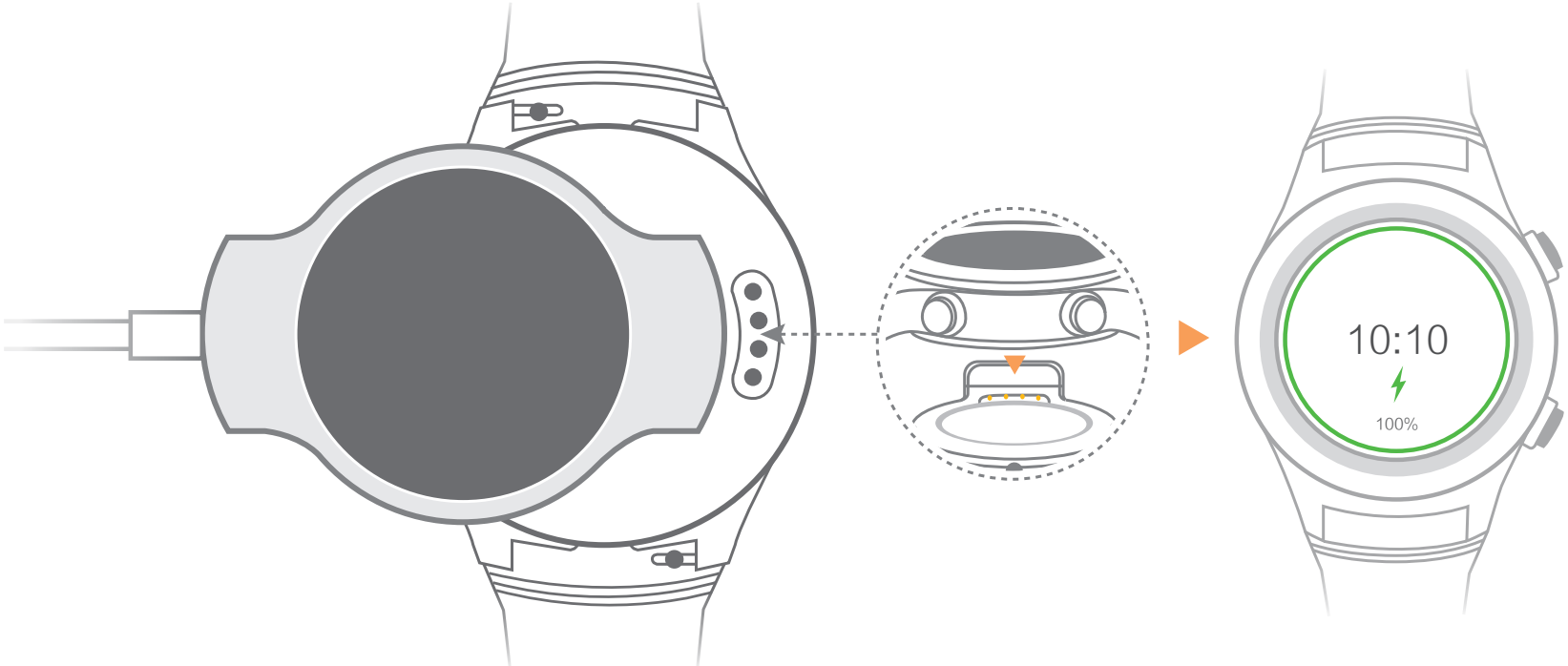
Sensor denyut jantung

Pengeras suara

Setiap bahan yang digunakan dalam perangkat ini telah melewati evaluasi ekstensif. Jika Anda merasa tidak nyaman saat mengenakannya, hentikan penggunaan jam tangan dan berkonsultasilah ke dokter.

2. Pengisian daya

Sejajarkan dan pasangkan port pengisian daya dengan magnet yang ada pada dudukan pengisian daya. Anda dapat melihat tingkat daya baterai pada layar jam tangan.



Pastikan port pengisian daya dalam keadaan kering dan bersih sebelum mengisi daya untuk mencegah magnet tersebut rusak karena lembap.

3. Gerakan operasi umum

Anda dapat menekan dua tombol samping dan menyentuh atau menggesek layar jam tangan Anda.

Tombol daya	Tekan: Membuka daftar aplikasi dan kembali ke layar beranda. Tekan dan tahan: Membuka layanan suara.
Tombol multifungsi	Tekan: Membuka aplikasi **Olahraga** (**Workout**) saat layar menyala. Tekan dua kali: Membuka aplikasi pembayaran.
Sentuh	Memilih dan mengonfirmasikan.
Gesek ke atas	Melihat informasi kartu.
Gesek ke bawah	Melihat menu pintasan. Menyembunyikan kartu.
Gesek dari tepi ke tepi	Memasuki daftar tampilan layar jam tangan.
Gesek ke kanan	Kembali ke layar sebelumnya.

4. Menyandingkan dengan ponsel Anda melalui *Bluetooth*®

1. Hidupkan daya jam tangan Anda dan pilih bahasa.
2. Pada ponsel atau tablet Anda, unduh aplikasi **Android Wear™** yang ada di Google Play™ atau App Store.

Android Wear

3. Ikuti petunjuk di layar dari aplikasi tersebut untuk menyandingkan jam tangan dengan ponsel atau tablet Anda. Setelah keduanya disandingkan, gesek pada layar jam tangan Anda untuk mempelajari gerakan umum.

Satu jam tangan hanya dapat disandingkan dengan satu ponsel. Lepas penyandingan ponsel saat ini jika Anda ingin menyandingkan jam tangan Anda dengan ponsel lain. Jam tangan Anda akan dikembalikan ke pengaturan pabrik dan semua data akan dibersihkan setelah penyandingan dilepaskan.
Memerlukan ponsel yang menjalankan Android™ 4.3+ atau iOS™ 8.2+. Fitur yang didukung dapat berbeda antara Android dan iOS.
Kunjungi g.co/WearCheck pada ponsel Anda untuk melihat apakah dia kompatibel.

5. Aplikasi yang relevan

Pengguna Android dapat mengunduh **Huawei Wear** dan **Huawei Health** di toko aplikasi untuk dapat menggunakan jam tangan dengan lebih baik.

Huawei Wear membantu Anda untuk mengelola jam tangan. Versi berbeda mendukung fungsi yang berbeda.

	Edisi Bluetooth	Edisi SIM	Edisi eSIM
Kelola jam tangan Anda	√	√	√
Aktifkan eSIM	/	/	√

Huawei Health mengukur gerakan dan denyut jantung Anda secara terperinci dan mendesain rencana olahraga yang dipersonalisasi.

Anda dapat mengunduh aplikasi **Huawei Wear** pada perangkat iOS Anda, tetapi saat ini Anda tidak dapat menggunakan aplikasi ini untuk mengelola jam tangan Anda. **Huawei Health** tidak didukung pada perangkat iOS.

6. Fungsi

Notifikasi

Jam tangan Anda akan bergetar saat menyampaikan pengingat. Angkat pergelangan tangan Anda untuk membacanya. Untuk beberapa notifikasi, gesek notifikasi tersebut untuk membalas pesan atau memanggil balik.

Kesehatan dan kebugaran

Jam tangan Anda mengidentifikasi dan mengukur gerakan harian Anda secara cerdas dan tepat. Anda juga dapat mengaktifkan aplikasi **Olahraga** (**Workout**) untuk menyediakan pelatih kebugaran bagi Anda.

Kenakan jam tangan Anda dengan benar sehingga terpasang dengan pas pada pergelangan tangan Anda. Jam tangan Anda mengukur denyut jantung Anda sepanjang hari, dan memberi alarm jika denyut jantung Anda tidak normal selama berolahraga.

Data dari jam tangan tidak dapat digunakan sebagai dasar untuk tujuan medis.

Layanan suara

Angkat pergelangan tangan Anda dan katakan "Oke Google" untuk meluncurkan perintah suara. Gesek ke atas pada layar untuk melihat perintah suara lainnya.

Komunikasi

Mudah untuk melihat siapa yang memanggil dan menjawab panggilan dari jam tangan Anda.

Versi Bluetooth hanya dapat melakukan panggilan telepon setelah disandingkan dengan ponsel Anda. Versi SIM dan eSIM dapat melakukan panggilan telepon bahkan jika ponsel dan jam tangan Anda tidak disandingkan.

Pembayaran cepat

Hidupkan jam tangan Anda dan lakukan pembayaran cepat melalui NFC dengan menempelkan jam tangan Anda ke terminal pembayaran.

7. Informasi lainnya

Menyesuaikan, menyambungkan, dan melepaskan tali jam tangan

Sesuaikan tali jam tangan sesuai dengan ukuran pergelangan tangan Anda. Untuk menyambungkan atau melepaskan tali jam tangan, lihat petunjuk berikut ini.

Tarik pelan tali jam tangan untuk memastikan bahwa dia telah disambungkan dengan benar.

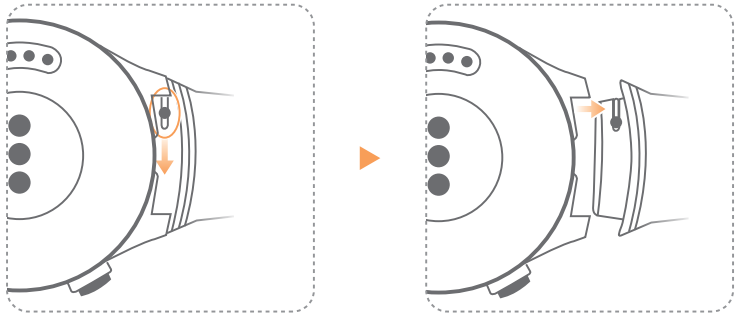
Tali jam tangan

Tali jam tangan tersedia dalam berbagai warna, gaya, dan bahan. Untuk membelinya, harap hubungi peritel.

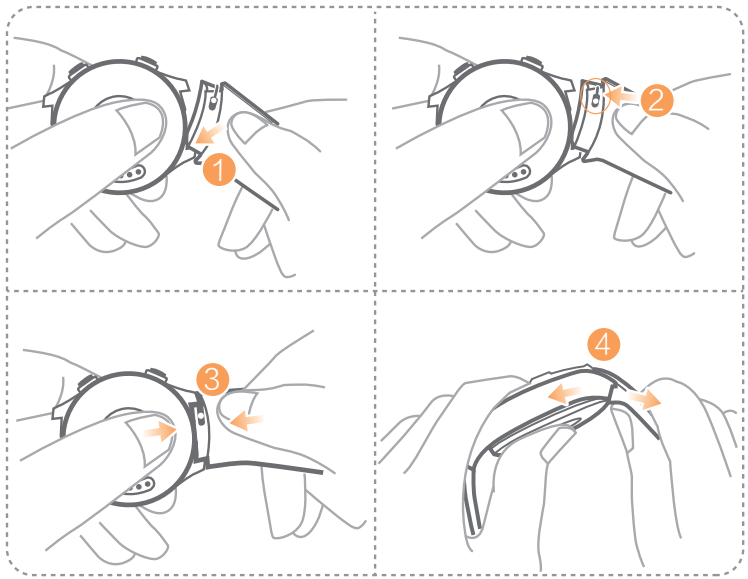
Pemeliharaan

Anda dapat mengenakan jam tangan saat mencuci tangan atau saat kehujanan, tetapi lap hingga kering jika jam tangan tersebut bersentuhan dengan air. Jaga agar bagian yang berbahan kulit tetap kering.

Jangan kenakan jam tangan saat mencuci mobil, berenang, menyelam, scuba diving, atau mandi.



Melepaskan tali jam tangan

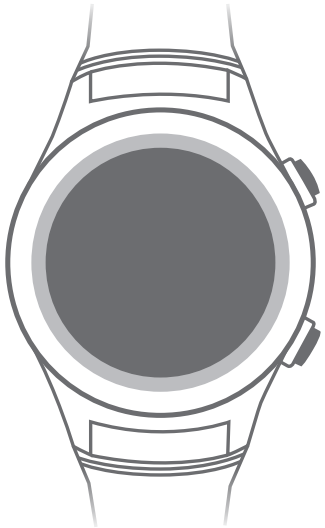


Menyambungkan tali jam tangan

Bantuan

Pindai kode QR atau akses **Huawei Wear** > **Bantuan** (**Help**) untuk mempelajari hal lainnya tentang HUAWEI WATCH 2.

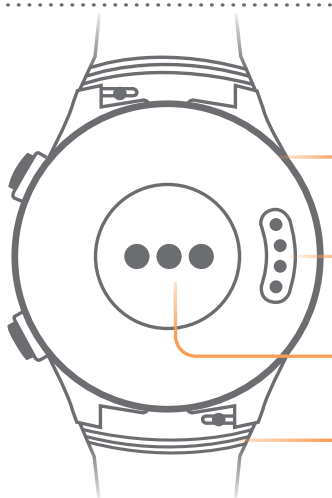
1. 외관



전원 버튼

시계의 전원이 켜질 때까지 전원 버튼을 길게 누르십시오 .
시계 화면에 있는 전원 아이콘을 터치하고 **설정** (**Settings**) > **시스템** (**System**) > **전원 끄기** (**Power off**) 를 선택합니다 .

다기능 버튼



마이크

충전 포트

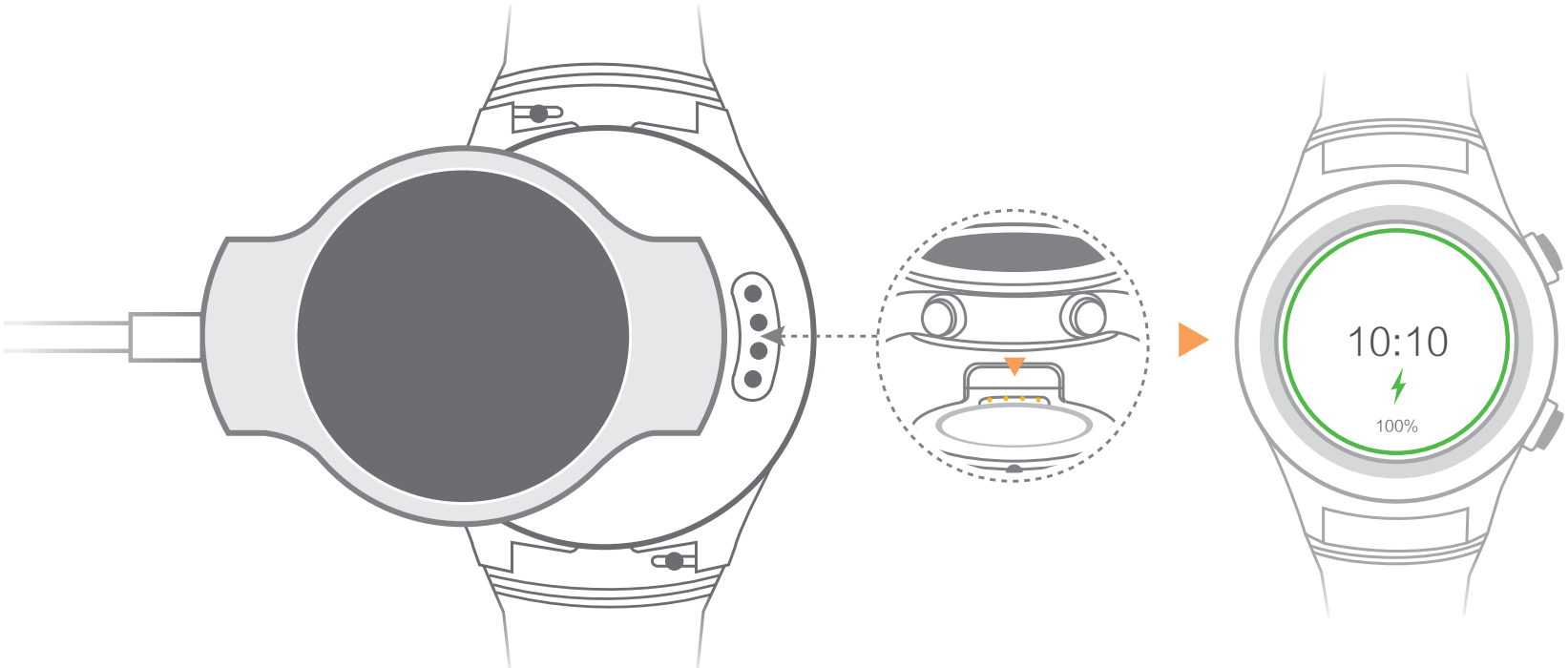
심박수 센서

스피커

이 장치에 사용되는 모든 소재는 포괄적인 평가를 거쳤습니다 . 착용 중에 불편함을 느낀다면 시계의 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오 .

2. 충전

충전 포트를 충전 거치대의 자석에 맞춰서 부착합니다 . 시계의 화면에서 배터리 레벨을 확인할 수 있습니다 .



습기로 인해 자석이 손상되지 않도록 충전하기 전에 충전 포트가 건조한 상태이며 깨끗한지 확인하십시오 .

3. 기본 조작법

두 개의 측면 버튼을 누르고 시계 화면을 터치하거나 밀 수 있습니다 .

전원 버튼	누르기 : 애플리케이션 목록을 열고 홈 화면으로 돌아갑니다 . 길게 누르기 : 음성 서비스가 열립니다 .
다기능 버튼	누르기 : 화면이 켜져 있을 때 **Workout** (**Workout**) 앱을 엽니다 . 두 번 누르기 : 결제 애플리케이션을 엽니다 .
터치	선택하여 확인합니다 .
위로 밀기	카드 정보를 확인합니다 .
아래로 밀기	바로 가기 메뉴를 봅니다 . 카드를 숨깁니다 .
가장자리에서 가장자리로 밉니다 .	시계 화면 목록을 봅니다 .
오른쪽으로 밀기	이전 화면으로 돌아가기 .

4. 블루투스 ® 를 통해 휴대전화와 연결

1. 시계의 전원을 켜고 언어를 선택합니다 .
2. 휴대전화나 태블릿에서 Google Play ™ 또는 App Store 를 이용하여 **Android Wear** ™ 앱을 다운로드합니다 .

Android Wear

3. 앱의 화면 안내에 따라 시계를 휴대전화 또는 태블릿과 연결합니다 . 연결되면 시계의 화면을 밀어서 조작 방법을 확인하십시요 .

한 개의 시계는 한 대의 휴대전화에만 연결할 수 있습니다 . 시계를 다른 휴대전화에 연결하려면 현재 전화기의 연결을 취소하십시오 . 그러면 시계가 공장 출고 시 설정으로 복원되며 연결 해제 후 모든 데이터가 지워집니다 .
Android ™ 4.3+ 또는 iOS ™ 8.2+ 버전 이상의 휴대전화가 필요합니다 . 지원되는 기능은 Android 와 iOS 가 서로 다릅니다 .
휴대전화에서 g.co/WearCheck 을 방문하면 호환 여부를 확인할 수 있습니다 .

5. 애플리케이션

안드로이드 사용자는 앱 스토어에서 **Huawei Wear** 및 **Huawei Health** 를 다운로드하면 시계를 더 잘 활용할 수 있습니다 .

Huawei Wear 버전 별 , 다양한 기능 지원을 통해 , 휴대전화의 관리를 돕습니다 .

	블루투스 에디션	SIM 에디션	eSIM 에디션
시계 관리	√	√	√
eSIM 활성화	/	/	√

Huawei Health 착용자의 움직임과 심박수의 세밀한 측정을 통해 , 개인별 맞춤형 운동 스케쥴을 제안합니다 .

iOS 장치에 **Huawei Wear** 앱을 다운로드할 수 있지만 현재는 이 앱을 사용하여 시계를 관리할 수 없습니다 . **Huawei Health** 는 iOS 장치에서 지원되지 않습니다 .

6. 기능

알림

알림이 발생하면 시계가 진동합니다 . 손목을 들어 알림을 확인할 수 있습니다 . 일부 알림의 경우 알림을 밀면 메시지에 응답하거나 전화를 회신할 수 있습니다 .

건강과 운동

시계는 여러분의 일상 움직임을 지능적으로 그리고 정확하게 식별 및 측정합니다 .

또한 **Workout** (**Workout**) 앱을 활성화하면 운동 코치를 이용할 수 있습니다 .

시계를 올바르게 착용하여 손목에 딱 맞게 하십시오 . 시계는 하루 종일 여러분의 심박수를 측정하고 운동 중에 심박수가 비정상일 때 경보를 울립니다 .

시계 안에 있는 데이터는 의료 목적으로 사용할 수 없습니다 .

음성 서비스

손목을 들고 "OK Google" 이라고 말하면 음성 명령이 실행됩니다 . 화면을 위로 밀면 추가 음성 명령이 나타납니다 .

통화

시계에서 간단하게 발신자를 확인하고 전화에 응답할 수 있습니다 .

블루투스 버전은 휴대전화와 연결한 후에만 전화를 걸 수 있습니다 . SIM 및 eSIM 버전은 휴대전화와 시계가 연결되어 있지 않아도 전화를 걸 수 있습니다 .

빠른 결제

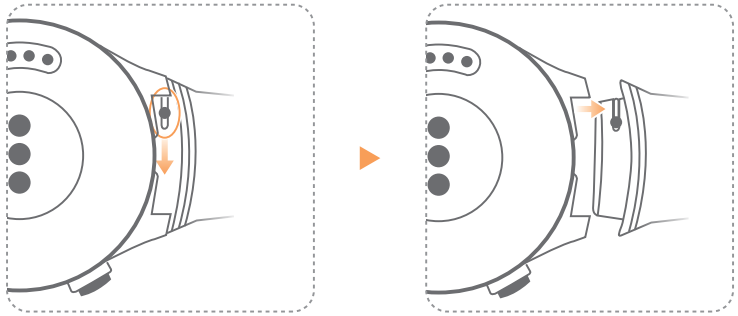
시계의 전원을 켜고 시계를 결제 단말기에 연결하여 NFC 를 통해 빠른 결제가 가능합니다 .

7. 기 타

스트랩의 조절 , 고정 및 분리

손목의 크기에 따라 스트랩을 조절합니다 . 스트랩을 고정하거나 분리하려면 다음 지침을 참조하십시오 .

ⓘ 스트랩을 조심스럽게 당겨서 제대로 고정했는지 확인하십시오 .



스트랩 분리

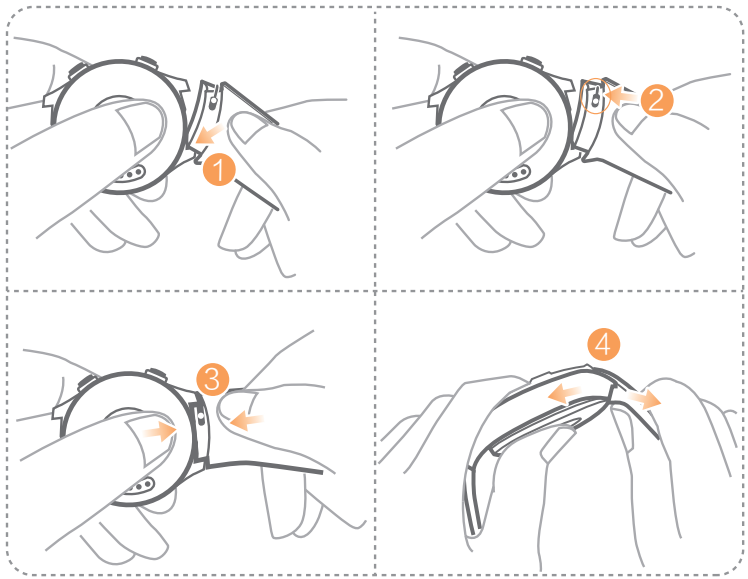
스트랩

스트랩은 다양한 컬러 , 스타일 , 소재로 제공됩니다 . 스트랩을 구입하려면 소매업체에 연락하십시오 .

유지 관리

ⓘ 손을 씻거나 비가 올 때도 시계를 착용할 수 있지만 물이 들어가면 물기를 닦아내십시오 . 가죽 부품은 물기 없이 유지하십시오 .

⊘ 세차 , 수영 , 다이빙 , 스쿠버 다이빙 , 샤워 중에는 착용하지 마십시오 .



스트랩 고정

도움말

QR 코드 또는 액세스 스캔 **Huawei Wear** > 도움말 (**Help**) 를 터치하면 HUAWEI WATCH 2 에 대해 더 볼 수 있습니다 .

راهنمایی

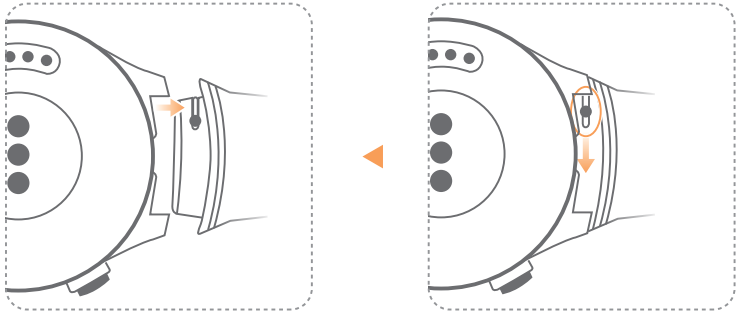
کد QR را اسکن نمایید یا به این قسمت دسترسی پیدا کنید **Huawei Wear** > **راهنمایی** (**Help**) و سپس اطلاعات بیشتری را درباره HUAWEI WATCH 2 به دست آورید.

7. اطلاعات بیشتر

تنظیم، محکم کردن و باز کردن بند

بند ساعت را طبق اندازه مچ خود تنظیم کنید. برای محکم کردن یا باز نمودن بند، به دستورالعمل‌های زیر توجه کنید.

برای این که از محکم شدن بند مطمئن شوید، آن را به آرامی بکشید.



باز کردن بند

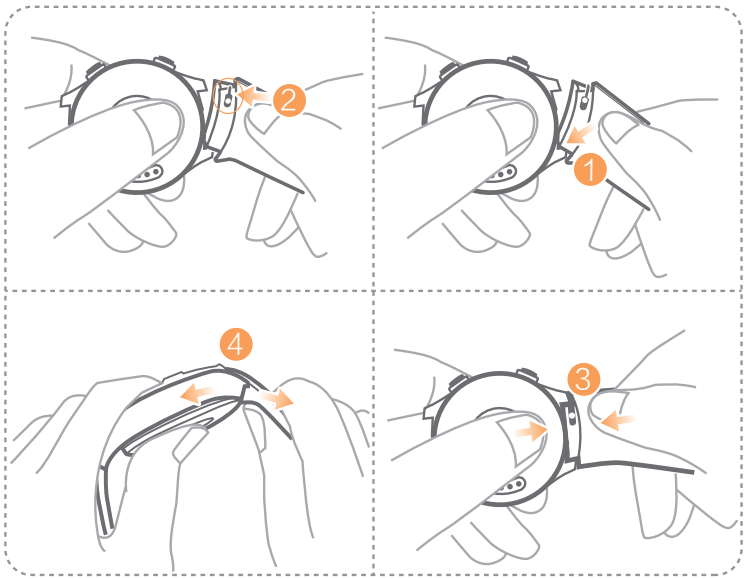
بندها

بندها با رنگ‌ها، سبک‌ها و جنس‌های متنوعی موجود است. لطفاً برای خرید به فروشگاه‌ها مراجعه کنید.

نگهداری

پوشیدن ساعت هنگام شستن دست‌ها یا در زیر باران مانعی ندارد اما در صورت تماس با آب، باید آن را خشک کنید. قسمت‌های چرمی را خشک نگه دارید.

از بستن ساعت هنگام شستن خودرو، شنا، شیرجه، غواصی یا دوش گرفتن خودداری کنید.



محکم کردن بند

6. عملکردها

علان‌ها

ساعت شما برای اعلام یادآورها به لرزش درمی‌آید. برای خواندن آن، مچ خود را بالا بیاورید. در مورد برخی اعلان‌ها، برای پاسخ به پیام مربوطه یا بازگشت تماس باید انگشت خود را روی آن اعلان بکشید.

بهداشت و تناسب اندام

این ساعت تحرکات روزانه شما را به صورت هوشمند و دقیق تشخیص می‌دهد و اندازه‌گیری می‌کند.

همچنین می‌توانید برنامه **ورزش (Workout)** را فعال کنید تا به عنوان مربی تناسب اندام شما عمل کند.

ساعت خود را به صورت صحیح ببندید تا به خوبی روی مچتان قرار گیرد. این ساعت ضربان قلب شما را در طول روز اندازه می‌گیرد و اگر ضربان در طول ورزش غیرعادی شود هشدار می‌دهد.

داده‌هایی که در ساعت ارائه می‌شود نباید به عنوان معیار پزشکی مورد استفاده قرار گیرد.

خدمات صوتی

جهت اجرای فرمان‌های صوتی، مچ دست خود را بالا بیاورید و بگویید «Ok Google». برای اجرای فرمان‌های صوتی بیشتر، انگشت خود را روی صفحه نمایش بکشید.

ارتباطات

از داخل ساعت خود به راحتی می‌توانید ببینید چه کسی با شما تماس گرفته است و سپس به آن تماس پاسخ دهید.

در نسخه‌های بلوتوث، تنها پس از جفت شدن با تلفن امکان برقراری تماس تلفنی وجود دارد. در نسخه‌های سیم‌کارت و سیم‌کارت الکترونیکی، حتی بدون جفت شدن تلفن و ساعت نیز امکان برقراری تماس تلفنی وجود دارد.

پرداخت سریع

ساعت خود را روشن کنید و با نزدیک کردن آن به پایانه پرداخت، مبالغ مورد نظر را به سرعت از طریق NFC پرداخت کنید.

5. برنامه‌های مرتبط

کاربران اندروید میتوانند برنامه ها **Huawei wear** و **Huawei Health** را در فروشگاه برنامه ها دانلود نموده تا بهتر از ساعت خود استفاده نمایند.

Huawei Wear در مدیریت ساعت به شما کمک می‌کند. نسخه‌های مختلف از عملکردهای متفاوتی پشتیبانی می‌کنند.

	نسخه بلوتوث	نسخه سیم‌کارت	نسخه سیم‌کارت الکترونیکی
مدیریت ساعت	√	√	√
فعال‌سازی سیم‌کارت الکترونیکی	/	/	√

Huawei Health تحرکات و ضربان قلب شما را با تمام جزئیات اندازه می‌گیرد و یک برنامه ورزشی کاملاً شخصی برایتان طراحی می‌کند.

می‌توانید برنامه **Huawei Wear** را بر روی دستگاه iOS خود دانلود کنید اما در حال حاضر نمی‌توانید از این برنامه برای مدیریت ساعت خود استفاده کنید. در دستگاه‌های iOS از **Huawei Health** پشتیبانی نمی‌شود.

↳. جفت‌سازی با تلفن از طریق *Bluetooth*®

1. ساعت را روشن نموده زبان آن را انتخاب کنید.
2. بر روی تلفن یا تبلت، برنامه **Android Wear™** را از Google Play™ یا App Store دانلود کنید.

Android Wear

3. طبق دستورالعمل‌های روی صفحه برنامه، ساعت را با تلفن یا تبلت جفت کنید. وقتی دستگاه‌ها با هم جفت شدند، انگشت خود را روی صفحه ساعت بکشید تا فرمان‌های حرکتی رایج را یاد بگیرید.

هر ساعت فقط با یک تلفن جفت می‌شود. اگر می‌خواهید ساعت خود را با تلفن دیگری جفت کنید، آن را از حالت جفت شده با تلفن فعلی خارج کنید. پس از لغو جفت‌سازی، تلفن بر روی تنظیمات کارخانه بازیابی می‌شود و تمام داده‌های آن پاک خواهد شد.
به تلفنی نیاز دارد که Android™ 4.3+ یا iOS™ 8.2+ را داشته باشد. ممکن است قابلیت‌های مورد پشتیبانی بین Android و iOS متفاوت باشد.
برای بررسی سازگاری، به آدرس g.co/WearCheck در تلفن خود رجوع کنید.

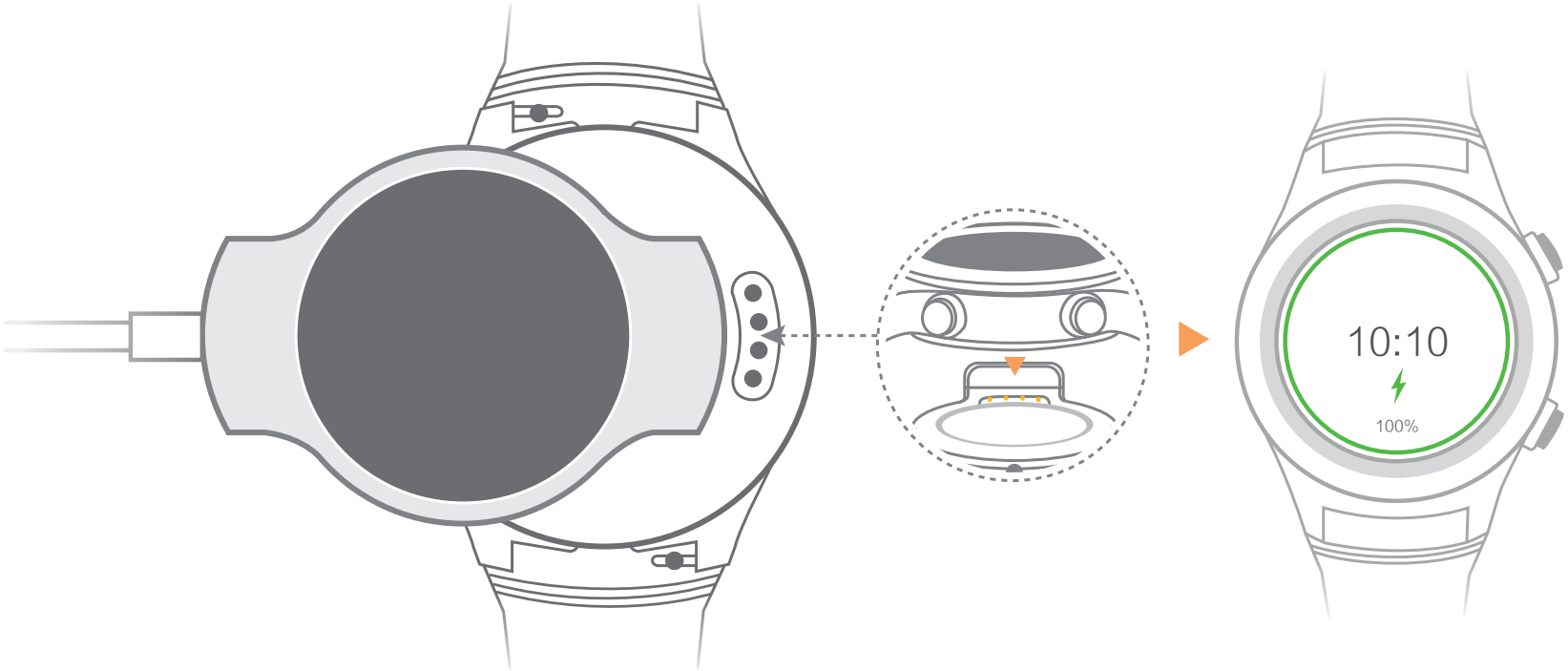
3. فرمان‌های حرکتی رایج

می‌توانید دو دکمه کنار دستگاه را فشار دهید یا انگشت خود را روی صفحه نمایش ساعت بکشید.

دکمه روشن/خاموش	فشار دادن: فهرست برنامه‌ها باز می‌شود و به صفحه اصلی برمی‌گردید. فشار دادن و نگه داشتن: خدمات صوتی باز می‌شود.
دکمه چندمنظوره	فشار دادن: برنامه **ورزش (Workout)** هنگام روشن بودن صفحه نمایش باز می‌شود. دو بار فشار دادن: برنامه پرداخت باز می‌شود.
لمس کردن	انتخاب و تأیید.
کشیدن انگشت به سمت بالا	مشاهده اطلاعات کارت.
کشیدن انگشت به سمت پایین	مشاهده منوهای میانبر. پنهان کردن یک کارت.
کشیدن انگشت از یک لبه به لبه دیگر	ورود به فهرست صفحات ساعت.
کشیدن انگشت به سمت راست	بازگشت به صفحه قبلی.

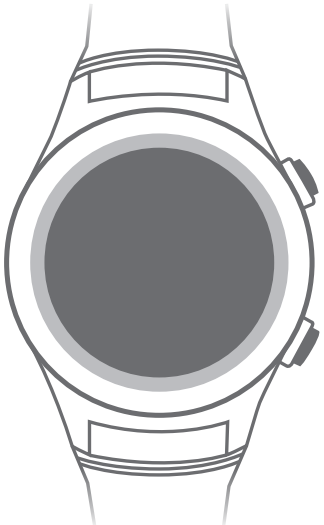
۲. شارژ کردن

پورت شارژ را با آهن‌رباهای جایگاه شارژ تراز کنید و به آن متصل نمایید. می‌توانید سطح شارژ باتری را در صفحه ساعت مشاهده کنید.



پیش از شارژ کردن ساعت، دقت کنید پورت شارژ خشک و تمیز باشد تا رطوبت به آهن‌رباها آسیبی نرساند.

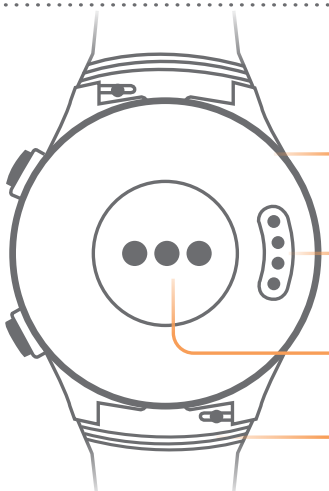
۱. شکل ظاهری



دکمه روشن/خاموش

دکمه پاور را فشار دهید و نگه دارید تا زمانی که ساعت روشن شود.
آیکون روشن/خاموش روی ساعت را لمس کنید و گزینه **تنظیمات** (**Settings**) > **سیستم** (**System**) > **خاموش کردن** (**Power off**) را لمس نمایید.

دکمه چندمنظوره



میکروفن

پورت شارژ

سنسور ضربان قلب

بلندگو

تمام مواد به کار رفته در این دستگاه مورد بررسی موشکافانه قرار گرفته است. اگر پوشیدن این ساعت برای شما راحت نیست، استفاده از آن را متوقف کنید و با پزشک خود مشورت نمایید.

تعليمات

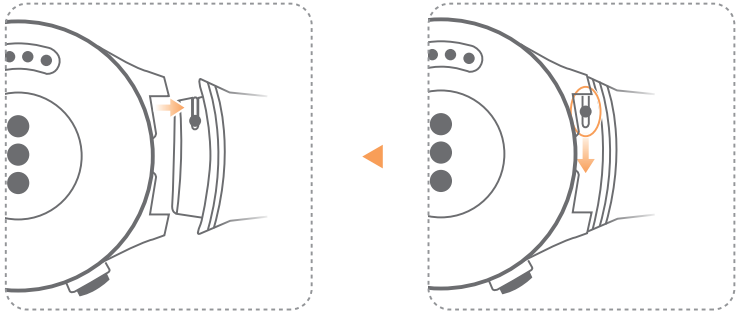
امسح رمز QR أو قم بالوصول إلى **Huawei Wear** > **تعليمات** (**Help**) لمعرفة المزيد عن HUAWEI WATCH 2.

7. مزيد من المعلومات

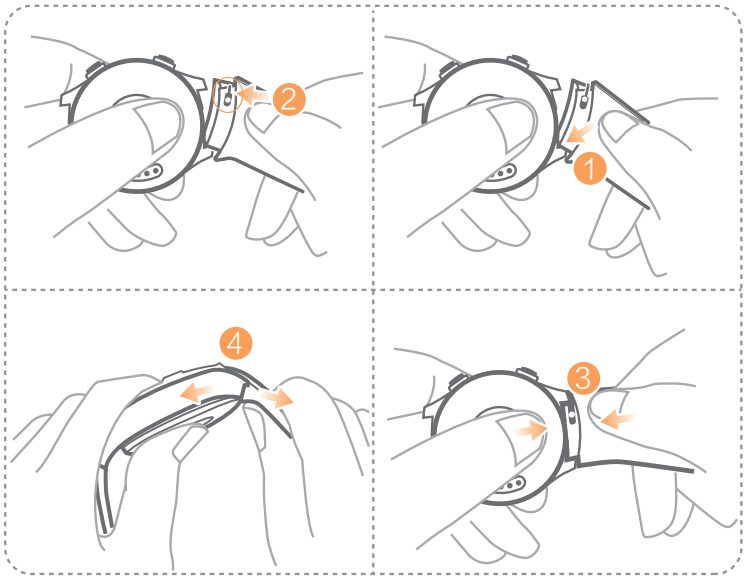
ضبط الرباط وتثبيته وإزالته

اضبط رباطك حسب حجم معصمك. لتثبيت أو إزالة رباطك، انظر الإرشادات التالية.

اسحب الرباط برفق للتأكد من أنك قمت بتثبيته بشكل سليم.



إزالة الرباط



تثبيت الرباط

الأربطة

تتوافر الأربطة في مجموعة من الألوان والأنماط والمواد. لشراء رباط، يُرجى الاتصال ببائعي التجزئة.

الصيانة

يمكنك ارتداء ساعتك عند غسل اليدين أو عند هطول الأمطار، ولكن امسحها لتجفيفها إذا تعرضت للماء. احتفظ بالأجزاء الجلدية جافة.

لا ترتديها عند غسل السيارات أو السباحة أو الغوص أو الغوص بجهاز التنفس أو الاستحمام.

5. الوظائف

الإشعارات

سوف تهتز ساعتك عندما تصدر تذكيرًا لك. ارفع معصمك لقراءته. لبعض الإشعارات، مرر الإشعار للرد على الرسالة أو معاودة الاتصال.

الصحة واللياقة

تُحدد ساعتك تحركاتك اليومية وتقيسها بذكاء وبدقة. يمكنك

أيضًا تمكين تطبيق **التمرين** (Workout) **لتزويدك بمدرب لياقة.**

ارتدِ ساعتك بشكل سليم بحيث تثبت بشكل مريح حول معصمك. تقيس ساعتك معدل ضربات قلبك خلال اليوم وتصدر تنبيهًا عندما يكون معدل ضربات قلبك غير عادي أثناء التمرين.

لا يمكن استخدام البيانات الصادرة من الساعة كأساس للأغراض الطبية.

الخدمة الصوتية

ارفع معصمك وقل "موافق Google" لتشغيل الأوامر الصوتية. مرر لأعلى على الشاشة للمزيد من الأوامر الصوتية.

الاتصال

من السهل أن ترى المتصل والرد من خلال ساعتك.

يمكن أن تُجري إصدارات البلوتوث المكالمات الهاتفية فقط بعد الاقتران مع هاتفك. يمكن أن يُجري الإصداران المتوفران لبطاقتي SIM وeSIM المكالمات الهاتفية حتى عند عدم اقتران هاتفك وساعتك.

الدفع السريع

شغل ساعتك وقم بإجراء عمليات الدفع السريعة من خلال NFC عن طريق توصيل ساعتك بمحطة الدفع الطرفية.

5. التطبيقات ذات الصلة

يمكن لمستخدمي أندرويد تنزيل **Huawei Wear** و**Huawei Health** في App Store لاستخدام الساعة بشكل أفضل.

Huawei Wear يساعدك على إدارة ساعتك. إصدارات مختلفة تُدعم وظائف مختلفة.

	إصدار البلوتوث	إصدار بطاقة SIM	إصدار بطاقة eSIM
يدير ساعتك	√	√	√
يمكن بطاقة eSIM	/	/	√

Huawei Health يقيس تحركاتك ومعدل ضربات القلب بالتفصيل ويُصمم خطة تمرين مخصصة.

يمكنك تنزيل تطبيق **Huawei Wear** على جهاز iOS الخاص بك، ولكن الآن لا يمكنك استخدام هذا التطبيق لإدارة ساعتك. لا يُدعم **Huawei Health** على أجهزة iOS.

١. الإقران بهاتفك من خلال *Bluetooth*®

1. قم بتشغيل ساعتك وحدد اللغة.
2. في هاتفك أو جهازك اللوحي، قم بتنزيل تطبيق **Android Wear™** في Google Play™ أو App Store.

Android Wear

3. اتبع إرشادات التطبيق الظاهرة على الشاشة لإقران ساعتك مع هاتفك أو جهازك اللوحي. عندما يتم الاقتران، مرر على واجهة ساعتك لمعرفة الإيماءات الشائعة.

يمكن إقران ساعة واحدة فقط مع هاتف واحد. قم بإلغاء اقتران الهاتف الحالي إذا كنت ترغب في إقران ساعتك مع هاتف آخر. سوف تقوم ساعتك باستعادة إعدادات المصنع وسوف يتم مسح جميع البيانات بعد إلغاء الاقتران.
تتطلب الساعة هاتفًا يعمل بنظام Android™ 4.3+ أو iOS™ 8.2+. قد تختلف الميزات المدعومة بين نظامي التشغيل أندوريد وiOS.
تفضل بزيارة g.co/WearCheck على هاتفك لمعرفة إن كان متوافقًا أم لا.

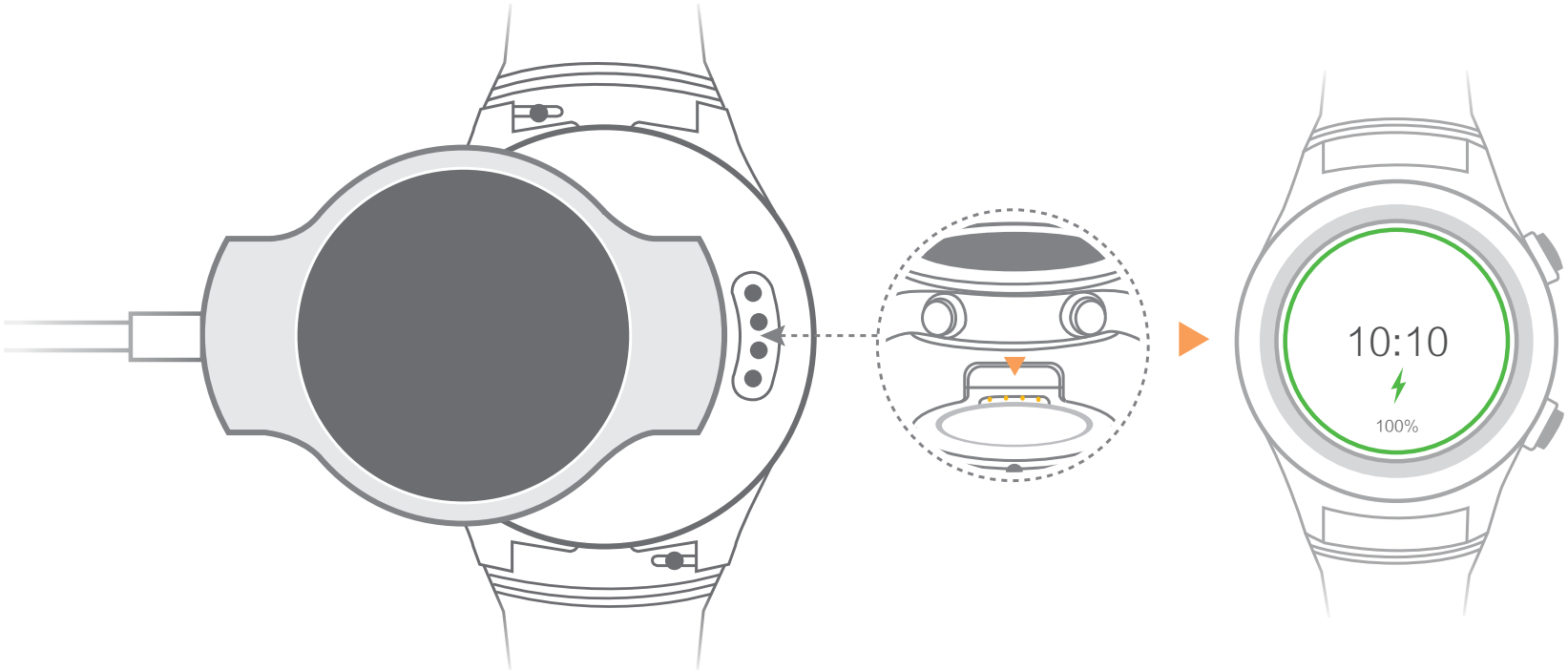
3. إيماءات التشغيل الشائعة

يمكنك الضغط على الزرين الجانبيين ولمس شاشة ساعتك أو تمريرها.

زر التشغيل	اضغط: لفتح قائمة التطبيقات والرجوع إلى الشاشة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار: لفتح الخدمة الصوتية.
زر الوظائف المتعددة	اضغط: لفتح تطبيق **التمرين** (**Workout**) عند تشغيل الشاشة. اضغط ضغطًا مزدوجًا: لفتح تطبيق الدفع.
اللمس	للاختيار والتأكيد.
التمرير لأعلى	لعرض معلومات البطاقة.
التمرير لأسفل	لعرض قوائم الاختصارات. لإخفاء بطاقة.
التمرير من حافة إلى حافة	لدخول قائمة واجهة الساعة.
التمرير لليمين	للرجوع إلى الشاشة السابقة.

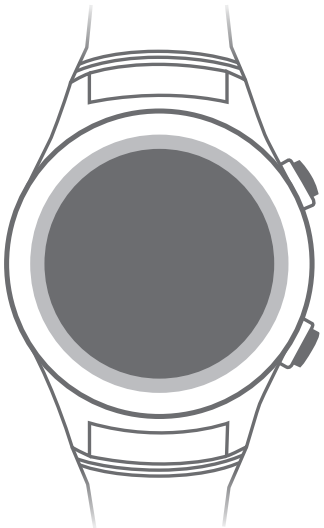
2. الشحن

قم بمحاذاة منفذ الشحن وتوصيله بقطع المغناطيس الموجودة في قاعدة الشحن. يمكنك عرض مستوى طاقة البطارية على واجهة الساعة.



تأكد من جفاف منفذ الشحن ونظافته قبل الشحن لتجنب إتلاف القطع المغناطيسية بسبب الرطوبة.

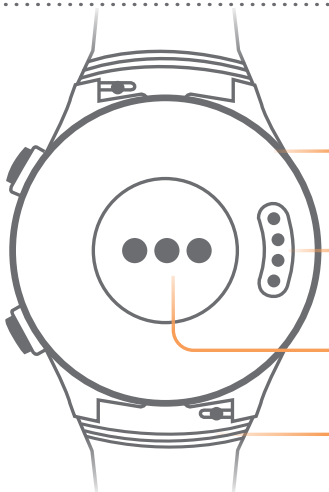
١. الشكل



زر التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل حتى يتم تشغيل ساعتك.
المس أيقونة التشغيل الموجودة على واجهة الساعة، واختر **الإعدادات** (**Settings**) > النظام (**System**) > إيقاف التشغيل (**Power off**).

زر الوظائف المتعددة



الميكروفون

منفذ الشحن

مستشعر معدل ضربات القلب

مكبر الصوت

لقد خضعت كل مادة مستخدمة في هذا الجهاز إلى تقييم شامل. إذا كنت تشعر بعدم الراحة أثناء ارتداء الساعة، فتوقف عن استخدامها واستشر الطبيب.

فهرست المحتوى

دلیل بدء التشغیل السریع 01
راهنمای راه‌اندازی سریع 09

HUAWEI WATCH 2

دليل بدء التشغيل السريع

راهنمای راه‌اندازی سریع